GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

ARUBA BANK PATROCINADOR PRINCIPAL PA TRANSMISION DI FIFA MUNDIAL 2014 NA TELEARUBA

Cu un intercambio entre stakeholdernan

Cuerpo Policial ta conmemora Dia Nacional Contra Traficacion di Hende

NA Aruba, e taskforce contra traficacion di hende tur aña ta organisa un actividad riba Dia Nacional Contra Traficacion di Hende, riba dia 18 di october of den e mesun siman. Jeannette Richardson-Baars, kende ta coordinador di e taskforce ta splica cu ta importante pa pone e enfoke riba e dia aki, como cu explotacion di hende ta un problema mundial ta esencial pa nos comunidad ta consciente di e señalnan y specialmente pa tur gruponan di interes keda informa tocante desaroyonan local y mundial. Traficacion y explotacion di hende ta presenta na tur pais, sea e ta pasa na e pais mes of ta pasa e hendenan cu ta wordo trafica via di e pais, Aruba no ta un excepcion.

Richardson-Baars a a splica cu frecuentemente loke ta hunga un papel ta cu tin cierto cos cu miembronan di nos comunidad no ta "wak" mas, nan a custumbra cu esaki y no ta realisa cu por ta trata un caso di traficacion di hende. Ta p'esey tambe e campaña di e taskforce yama "Habri bo wowo", cual ta conduci na conscientisacion, melding y ta habri e porta pa Cuerpo Policial y su partnernan por brinda a yuda na e victimanan, el a añadi.

E taskforce, pa medio di Slachtofferhulp, cual tambe ta resorta bao di Cuerpo Policial, tin e hotline, telefon #5923231, cual ta habri 24 ora pa dia, shete dia pa siman. Casonan urgente ta wordo identifica y pasonan ta wordo tuma di biaha pa ofrece yudansa urgente, manera shelter, cuminda y paña si mester.

Pa un afspraak cu miembronan di e taskforce of pa pidi informacion por tuma contacto cu e taskforce tambe pa medio di lcmm@kparuba.com.

No por bisa cu e situacion ta alarmante na Aruba, manera China, Pakistan, Rusia of Merca, pero no mag pensa cu explotacion y traficacion di hende no ta existi aki. E taskforce ta ricibi cuatro pa seis melding pa aña y no tur ta bira investigacion. Richardson-Baars ta subraya cu aunke esaki compara cu e situacion den e otro paisnan ta relativamente chikito, "UN victima di traficacion di hende ta uno dimas!"

E taskforce di Aruba ta wordo considera un ehempel pa organisacionnan internacional. For su establecimento na 2007, e werkgroup a sinta hunto, pensa logico riba e problematica mundial aki y a bin cu diferente conseho pa gobierno kico pa haci y con pa crea conscientisacion.

Aruba su esfuersonan a resalta, a capta atencion di Organization of American States y e departamento di estado Mericano trahando riba e tereno aki. E Office to Monitor and Combat Trafficking in Persons y Hillary Clinton a invita Jeannette Richardson-Baars pa ricibi un reconocimento internacional, esta TIP Hero Award na Washington. Ademas, Aruba ta wordo pidi pa duna les na representantenan di otro islanan con pa organisa nan mes, con pa traha cu poco financiamento y cu recursonan humano limita. Jeannette Richardson-Baars a elabora cu no ta necesario pa pone un sistema of organisacion complica, e mester ta simpel, pero efectivo.

Richardson-Baars a bisa cu ta esencial pa keda cu nos wowonan habri pa e problematica di traficacion y explotacion di hende y raporta cosnan cu no ta "sinti" normal. "E por ta e cria cu ta biba na nos bisiña, e por ta e handyman cu ta biba paar di cas mas leu, e por ta e loverboy cu tin un mucha muhe bao di su control, e por ta e muchanan cu ta den e supermercadonan Chines. Eigenlijk nos no ta pensa suficiente kico esey por ta. Si tinun situacion cu abo ta pensa ta straño, probablemente algo ta andando. Meld esaki pa nos por traha cune," Richardson-Baars a expresa.

"Habri bo wowo pa cosnan cu bo ta pensa bo ta conoce pero por tin un situacion di explotacion eynan," el a conclui bisando.







Franklin Hoeverts director di Utilities NV:

Gobierno kier bai den direccion di uza menos fuel oil

Segun Franklin Hoeverts, director di Utilities NV, den e ultimo añanan no tin nada nobo cu no ta wordo haci caba. Pero e vision di formador y di gobierno ta pa bai den direccion di uza menos fuel oil. Formador a inventarisa kico ta e proyectonan pendiente y a reitera e vision di gobierno. E conferencia di Green Aruba a saca algun cos interesante dilanti, e.o. cu Aruba ta hopi mas dilanti cu e otro islanan den region y cu hopi di e paisnan den region lo kier siña di Aruba y haya yudansa riba kico pa haci riba e tereno aki.

Aruba kier incrementa e penetracion di energia renob-

able y kier baha e dependencia di fuel oil. Fuel oil ta algo cu su prijs ta fluctua hopi y Aruba lo kier libra di esaki mas liher posibel. Esaki ta un reto riba corto termino pa WEB NV. Tin varios cos ta cana na mes momento. E asunto di substituto pa fuel oil door di e prijs pero tambe kier elimina e uzo di fuel oil door di e emision cu ta dañino pa nos medio ambiente. Tambe lo kier mas energia renobable. Utilities ta sintando cu WEB pa basta tempo caba riba tur e proyectonan aki y awor ta trata pa elabora riba e continuacion.

Sin a percura prome pa un otro ubicacion.

Companianan di Watersport a wordo impedi di baha nan botonan na e lugar usual



SEGUN Fraccion di MEP, Glenbert Croes a haci acto di presencia den nomber di MEP pa sostene e lucha di operadornan di watersports. Gobierno kier sera nan UNICO lugar drechi pa baha boto, pasobra hotelnan multinacional mester gana mas miyon y nos hendenan tin di entrega. Progreso di un pais HAMAS por bai man den man cu enpobresimento di nos mesun hendenan! Mester busca un solucion yudando esnan di menos capacidad.

Aruba ta bai gasifica sushedad

y bende e gas cu WEB

DEN un entrevista cu director di Free Zone Aruba Greg Peterson a puntne riba Europe meets the Americas y kico a sali afor te cu awe pa Aruba. E meta tabata pa trece mas companianan di afor pa Aruba. Aunke cu ainda mundialmente nos ta den un crisis mundial mester bisa cu e parti di exportacion ta sigui aumenta. Y aki ta unda cu free zone ta hunga un papel importante. Recientemente a sali un articulo di con bon e free zonenan mericano ta bayendo y Aruba tambe a crece den e ultimo 6 pa 8 añanan y aña pasa tabata 19.4% di cresiemnto pa Aruba. E rol cu free zone por hunga den e gateway y economia por ta significante si nos solidifica.

Free zone a haya bishita di hendenan di diferente pais manera Brazil, Hulanda, Colombia y tambe companianan di Aruba mes cu ta sondeando e posibilidadnan. Asta tin algun cu a establece nan mes caba desde e meeting di Europe meets Americas. Durante e meeting aki tabatin un MOU cu a wordo firma y mas o menos dos siman pasa a keda anuncia cu e proyecto aki a keda rond y awor lo por gasifica sushedad y bende e gas na WEB y asina e prijs di combustible lo keda abou cual e pueblo lo beneficia di dje. Free Zona ta contento di por forma parti di e desaroyo aki.

Haf ta bai muda tambe pa Barcadera y ya tin companianan den freezone eynan caba cu ta funcionando. Ta wardando riba e mudamento y mester tene cuenta cu planificacion y pues lo dura dos pa tres anja prome cu wak e cambionan fisicamente. Lo trata pa laga esaki cana hunto cu e desaroyonan di APA y ASTEC na Barcadera tambe.

Pareha Real Hulandes lo bishita nos isla den luna di november

E pareha Real, Rey Willem-Alexander y Reina Maxima lo bishita Aruba dia 20 y 21 di November 2013. Kabinet di Governeur di Aruba ya a reuni cu prensa caba pa splicanan riba e protocol cu tin rond di bishita di e pareha Real. Dia 19 di november e pareha lo yega Aruba pa asina por descansa pa tur e actonan protocolario dia 20 y 21 di november.

Dia 20 di november lo tin un ceremonia oficial pa duna nos Rey y Reina bon bini. Despues e pareha Real lo bai bishita un exposicion di potret na Santa Teresita Centre na San Nicolas. Anochi lo tin un concierto combina c un fiesta espectacular. **Diahuebs e pareha Real lo presencia un Jump Up escolar cu e muchanan di nos scolnan basico y e tema di e Jump Up lo ta Movecion y Salud. Despues e pareha Real lo reuni cu 15 profesiona di diferente ramo riba e topico di con Aruba lo ta creciendo y kico e Rey lo por nifica pa Aruba den e sigiente anjanan. E pareha lo bishita Oranjefonds tambe y anochi lo sera e bishita real cu un recepcion na Gobernador.**



SKINA POLITICO

MUNDO ta dal bueltanan straño. Desde cu eleccion a pasa por a mira un Lider di MEP desespera ta trata na drecha su imahen. E ta purbando tur forma pa tapa su derota como Lider. Awor direpiente por mir'e ta sunchi y braza tur loke ta move y ta hala rosea. Tur hende cu a trata cune y asta su mesun sostenedornan ta keha cu e lider di MEP ta antipatico y pa colmo ta sin carisma.

Ainda por corda con November aña pasa den e prome debate politico di ATIA nan a haci e lidernan politico un pregunta personal. E pregunta aki tabata trata un aspecto personal di cada un di e candidatonan, pues un critica cu hendenan tin riba e politico como persona. E prome pregunta personal tabata pa e lider di MEP Evelyne Wever Croes. Nan a bisa cu un factor hopi importante durante campaña ta e carisma personal di un politico, su habilidad pa scucha hende y su forma pa comunica cu e votadornan. Tres punto riba cual e Lider di MEP ta carece den tur aspecto. Segun criticonan, Evelyne Wever Croes no tin carisma y ta carece e habilidad pa conecta cu votadornan riba nivel personal, un aspecto importante pa gana voto.

Por corda claramente con e lider di MEP a pone un cara di zuurpruim y a admiti cu esaki enberdad ta un punto debil di dje pero cu e ta kere esaki tin di haci cu e echo cu e ta un hende muher y cu na Aruba e hendenan ta custuma cu hende homber como politico. Evelyne Wever Croes a sigui bisa cu hopi biaha e hende hombernan ta mas labioso na momento cu nan ta aserca e votadornan y esaki ta pone cu Wever Croes ta sinti cu e tin cu crea un muraya rond di dje ya cu e no ta sinti cu e por aserca su votadornan den e forma cu nan ta desea y ta custuma cune pa asina conecta cu nan riba un nivel mas personal. E empatia aki ta dificil p'e expresa y el a bisa di ta spera cu asina mes e hendenan lo por compronde su situacion y karakter y cu nan lo acepta con e ta como persona y vota p'e.

Durante di e mesun debate aki e Lider di MEP a haci bofon tambe con Mike Eman lo ta cana sunchi y braza tur hende. Pero awor cu el a ripara cu ta hustamente e amabilidad aki ta loke ta atrae hende y a haci cu e lider di AVP a bira e votegetter di eleccion un biaha mas, awor direpiente e Lider di MEP kier braza y sunchi hende. Awor e ta pone glamour pics cu frasenan bunita y alentador pa asina pretende cu awor si el a bira amistoso y lideral. Esaki ta loke nos ta yama hipocrecia. E Lider di MEP ta laat cu e propagandanan aki pa lag'e mustra algo cu definitivamente e no ta. Awor e ta imita e lider di AVP den un intento pa bira popular y stima den pueblo. Asta su firma e ta pone awor bou di e glamour pics imitando Mike Eman descaradamente. Mihor e lider di MEP laga e copiamento aki un banda y e sunchimento y brazamento a la Mike Eman e mester lag'e pa su primo Glembert kende sikiera ta haci esaki di curason. E lider di MEP mester keda su mes y no hunga comedia y haci cosnan cu no ta sali di su curason. Esaki ta loke nos ta yama un Lider Insincero.

Insincero den su actonan y insincero den loke e ta comunica cu su pueblo. Awor e kier pretende cu tin medida tur caminda y enbes di informa su hendenan debidamente, e ta probecha di nan falta di informacion y ta gaña cu WEB ta suta pueblo cu medida. Si e fraccion aki a haci nan huiswerk miho, nan lo a descubri cu e suma adicional aki tin ya como un aña ta aparece riba e cuentanan di utilidad. Pero ja, ora cu bo tin placa na granel cu bo no mester pone atencion riba bo gastonan, dimes e detayenan chikito aki por pasabo voorbij…

MESCOS cu ta critica mester duna elogio tambe. Por a tuma nota den medionan di comunicacion cu e Fraccion di MEP a cuminsa tuma curso pa eleva nan nivel di conocimento. E Parlamentarionan di MEP ta pasando den diferente preparacion pa asumi nan funcion den Parlamento.

Nan a haya un 'refreshment course' di nos Constitucion y e Reglamento di Orden di Parlamento. Hopi bon e desaroyo aki ya nan lo por tuma nota cu grita manera alma malo den Parlamento y ofende hende a la viswijf no ta e forma pa yega na bo metanan. Y mas importante ainda: porfin nan lo compronde cu nan ex coleganan di partido no a 'horta' niun asiento sino a bai cu loke ta di nan segun Nos Constitucion.

Cu e Lider tin añanan ta grita y haci manera cu ta Ladron di Asiento e dos supuesto 'Traidornan' aki ta, awor e Parlamentarionan nobo por mira cu no tabatin Traidor ni tampoco Ladron di Asiento, sino dos Parlamentario cu a para pa nan vision y a escohe pa corta den nan mesun beneficionan como politico pa asina para banda di e homber chikito su lucha. Nan no a escohe pa bandona sala ni tampoco a escohe pa beneficionan familiar. Tristo si pa bisa cu asina e Parlamentarionan nobo por ripara caba con nan Lider ta gusta manipula cu palabra y cu esaki ta un aspecto cu nan lo mester tene cuenta bon cune den futuro paso ora e ora yega, nan tampoco ta scapa…

Mester remarca si cu por a tuma nota cu e cursonan aki a tuma lugar den e Oficina di Papa na Arulex Building. E mesun Oficina unda cu e formacion di lista a tuma lugar. Esaki ta un muestra palpabel di ken ta esun cu ta 'run things' den partido MEP. E Lider di MEP no ta e berdadero Lider sino tin un forza mas grandi para su tras. E mesun forza aki cu awor ta bai haya miyones di florin di placa di pueblo door di a saca clausula for di den contractnan di huur. Nan ta bai haya miyones di placa di pueblo cu si nan a pasa nan man riba nan curason, lo por a wordo uza pa haci hopi proyecto pa pueblo y na bienestar di pueblo.



Portanan pa combersa semper tabata y ta sigui habri

Minister Dowers ta lamenta critica infunda tocante inversion y proyectonan den enseñansa

MINISTER di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers ta lamenta di tende critica negativo infunda tocante inversionnan den enseñansa den e ultimo dianan aki di parti di miembronan di nos comunidad, incluyendo algun sindicalista.

Ta di lamenta cu e personanan en cuestion no a verifica pensamentonan y awor ta papia cosnan cu no t'e realidad.

Nan ta expresa nan mes na un forma negativo tanten cu inversionnan tabata cuantioso y hopi trabao y preparacionnan a wordo haci den e area di calidad di enseñansa durante e ultimo 4 añanan.

Ademas, a cuminsa diferente proceso, incluyendo raportnan importante pa cual e implementacion mester cuminsa tuma lugar den e periodo di gobernacion nos dilanti.

E ponencia cu tabatin solamente inversion den infrastructura no ta berdad, pasobra e inversion den drecha scolnan - cu porcierto tabata den un estado deplorabel, inaceptabel y inhumano, tabata solamente mas of menos 30 miyon di e 60 miyon extra cu a wordo inverti, Minister Dowers a subraya.



E mandatario a resumi e inversionnan extra den enseñansa, adicional n'e inversion anual, cual a tuma lugar for di fin di 2009 te cu awe: 30 miyon den infrastructura; 21 miyon den contenido di enseñansa - pa entre otro material y cursonan; y 10 miyon den e parti di personal.

Minister Dowers ta sugeri pa tur persona cu ta interesa pa haya sa mas tocante inversionnan haci den enseñansa, tocante proyectonan andando y esnan na caminda, pa bishita e website di Departamento di Enseñansa, pa haci pregunta y haci nan investigacion prome cu nan duna declaracionnan infunda.

Negativismo sin base no ta contribui na nada bon den nos comunidad y particularmente den e caso aki ta di lamenta como cu tur ora portanan ta habri di parti di tanto Departamento como Ministerio di Enseñansa pa adresa preocupacion y pa combersacionnan constructivo tocante desaroyo, inovacion y profesionalisacion di enseñansa na Aruba.

Comunidad Divino Misericordia ta informa

COMUNIDAD Divino Misericordia ta desea di informa cu nos lo ricibi un bishita di un di e lidernan di "casa de la misericordia" di Panama , cu su nomber ta Rosario Sarasqueta. Rosario, lo desea di comparti cu nos un atardi di un rato di enseñansa di e buki misericordia dia a dia y e manual del misionero, cu ta basa su mes riba e trabao di misioneronan de la Divina Misericordia.

E atardi aki lo tuma luga riba dialuna 28 di october 2013, for di 1:30 or di atardi pa 4 or di atardi, na cas Parokial di Parokia di la Birgen di Fatima na Dakota.

Tur Devoto na Hesus Misericordioso y e gruponan di Hesus Misericordioso di tur Parokia, cu ta desea di sa mas di e devocion di Hesus Misericordioso y tur persona interesa ta keda altamente invita pa atende n'e atardi aki.

Bini uno bini tur pa sa mas di e caminda di tur dia di un oracion personal pa mi, pa bo, nos famia y henter comunidad.

Cas na Macuarima a haya bishita di ladron

MACUARIMA—ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 00.40 na un cas na Macuarima pa un ladronisia. Eynan e habitante C.M. ta bisa polisnan cu mas o menos 20.50 el a sali hunto cu su famia pa bay un fiesta. Ora cu nan a yega algo despues di diesdos or, nan a mira cu ladronnan a kibra e alarma di e cas cu un piedra y nan a drenta dor di e porta patras.

E ta bisa cu nan a bay cu nan joyas y tambe un cartera. Polis a tuma e keho.

Hoben ta pidi ayudo di polis como cu e tabata herida

NOORD—UN mucha homber cu a wordo hinca y maltrata diadomingo 05.01, ta yama warda di Polis y ta bisa polisnan cu e tin un hinca bou su bariga cu ta sangra hopi. E ta bisa cu el a wordo maltrata pa e guardianan na Oude Molen. E victima ta bisa e centralista cu e no por mira mucho bon, como cu su wowonan tambe ta hincha. E conoce un di e hombernan, pero esey no a maltrate.

E centralista a keda cune na celular y despues di un rato e ta bisa polisnan cu e ta na haltura di Pure Ocean. Central a bisa e victima pa e sinta un rato y pa primi e heridanan cu su man. Un rato despues Polisnan di Noord a yega na e sitio. Mesora nan a pidi presencia di ambulance como cu e mucha homber tabata bayendo for di tino. Ambulance a hibe poli cu urgencia. Central a pone Recherche di Piket na haltura. Polisnan di Noord a bay na Oude Molen pa sigui cu e investigacion.

Famia ta come y ladronnan ta horta den camber

MALMOK— Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 23.08, na un cas na Malmok pa un ladronisia. Mas o menos 23.22 Central a yama e polisnan y a bisa cu na Post di Playa, desconocinan a laga un tas cu algun paspoort atras. Ora cu Polisnan a controla e paspoortnan a resulta cu nan ta pertenece na e habitantenan di e cas na Malmok. Polis a buscanan y a hibanan na e cas. Eynan e homber G.G.S. naci na Venezuela di 40 aña, ta declara cu nan tabata na cas y entre 21.30 y 22.30, nan a come. Den e ora ey, desconocinan a drenta den e cas y a horta nan cosnan. Desconocinan a drenta den e camber, na e parti pariba di e cas. E porta di baño no tabata sera y a porta di e cambernan no tabata na yabi. Pero e porta di camber tabata sera, na momento cu nan tabata comiendo. Polis a tuma su keho.

Pa di dos biaha cas a hera wordo sendi na candela

ORANJESTAD—PRESENCIA di Polis a wordo manda diadomingo 09.15, na un adres na Esmeralda na unda desconocinan a purba kima un cas. Eynan polis papia cu e habitante G, kende kende ta huur e cas y e ta mustra Polisnan e porta na e parti drechi di e cas. Polisnan a mira cu e mat cu ta riba vlur tabata mitar kima. G. a bisa cu dos dia pasa, desconocinan a drenta den e cas y a sende e cortinanan na candela. Pa motibo desconoci, solamente e cortinanan a wordo kima.

TOD a bay dos dia pasa pa tuma foto y e daño. Polis a puntra G. y su casa si nan por tin problema cu algun hende cu kier tuma venganza, pero nan a desmenti. Polis a conseha nan pa tuma contacto cu e doño di e cas y puntre si e tin problema cu cualkier hende. G. a bisa polis cu e ta hopi preocupa, como cu e ta biba cu su casa y tres mucha den e cas. E caso tin atencion di Polis.

Homber ta laga arma di candela riba pilar

SHIRIBANA—Asistencia DI Polis a wordo pidi diadomingo 19.40 na Shiribana Restaurant, na unda un persona a laga un arma di candela atras dilanti e restaurant. E arma a keda riba un pilar hunto cu un boter di cerbes. Na e sitio Polis a papia cu e informante kende ta bisa cu el a caba di sali for di e restaurant y a mira un arma di candela.

El a bay cerca y a mishi cu e arma y a resulta cu ta pisa y dor di esey, el a yama Polis mesora. E arma tabata banda di un boter di cerbes cu ainda tabata frie. olis a drenta den e luga y a puntra kende nan a bende e ultimo diez of binti minuut un boter di cerbes. Nan a declara cu ta e conocido di Husticia P. cu a pidi un boter di Heineken. E arma di candela color di plata di e marca Bryco model .380, a wordo confisca y entrega na Departamento di Recherche.

Aruba Bank ta trece Futbol Mundial 2014 te den sala di bo cas

Como patrocinado principal di transmision di weganan di FIFA Mundial 2014 na TeleAruba



CIAO Brazil! Biba tur emocion y no perde ni un gol di e 64 weganan di Futbol Mundial 2014, danki na un partnership entre Aruba Bank y Tele Aruba, cual ta trece cada wega te den sala di bo cas.

Esaki lo ta e di 20 campeonato mundial di futbol organisa pa FIFA, cu lo tuma luga entre dianan 12 di juni pa 13 di juli 2014 na Brazil. Ta pa di dos biaha cu Brazil ta anfitrion di e weganan mundial di futbol. Un total di 32 pais lo participa na e torneo di futbol, cu ta tuma luga den 12 diferente ciudad na Brazil. Esaki lo bira e prome campeonato mundial den Latino America atrobe, desde di esun na aña 1978 na Argentina.

Aruba Bank ta e patrocinado principal cu a haci posibel cu TeleAruba por transmiti tur e weganan di futbol Mundial. Esaki lo bay acompaña pa comentario na Papiamento di parti di naradornan di futbol local.

Durante un evento pa special na TeleAruba, miembronan di Gerencia di Aruba Bank Rocila Acosta, Gina Habibe y Nataly Simmons, hunto cu miembronan di Gerencia di TeleAruba, Victor (Toko) Winklaar, Rona Tromp y Giovanny Kock a firma e contract cu ta haci posibel pa henter Aruba y comunidadnan di nos islanan ruman cu ta ricibi e señal di nos planta nacional, por disfruta di Mundial 2014.

"Futbol ta un deporte cu ta promove disciplina, perseverancia y tambe e aspecto di coordina hunto den un team. Esaki ta netamente balornan cu futbol y Aruba Bank tin en comun y cu ta ingredientenan pa ta exitoso". Aruba Bank tin un compromiso cu nos comunidad y parti di nos responsabilidad ta pa sostene deporte. Nos di Aruba Bank ta hopi contento di ta forma partnership cu TeleAruba pa asina haci e transmision di weganan FIFA Mundial 2014 posibel", asina Rocila Acosta, miembro di Gerencia di Aruba Bank a bisa.

Victor (Toko) Winklaar, Director di TeleAruba a remarca: "Pa nos di TeleAruba, sigur ta un placer di tin Aruba Bank como un partner den e proximo FIFA Mundial 2014. Nos lo trece programanan informativo y hopi bon hinca bon den otro", cu sigur lo ta na agrado di clientenan di Aruba Bank y e televidentenan di TeleAruba".

Aruba Bank ta sumamente orguyoso di ta forma parti di e partnership hunto cu TeleAruba, pa e transmision di weganan FIFA Mundial 2014. Asina nos tur por disfruta den un ambiente familiar y social di e weganan mundial di e deporte mas popular na Tele Aruba cu naradornan local.

DOW ta bolbe pone ultimatum

Pa dia 21 di november awor Caya Betico Croes mester ta completamente cla

NO ta prome biaha, pero esaki ta pa di tanto biaha cu DOW ta pone ultimatum p'e compania Mantbraca pa keda cla cu Caya Betico Croes. E compania a keda di keda cla luna pasa, y tabata e intencion di Mantbraca pa celebra e hecho aki, cu un fiesta grandi, pero nan a bolbe faya. Awor DOW a decidi di pone un otro fecha como ultimatum, cu ta dia 21 di november awor.

P'e fecha ey, DOW y e compania di construccion ta spera di ta full cla, y asina duna apertura oficial na posibilidad di haci compranan di fin di aña.

Cu Mantbraca, ultimatum a perde tur nificacion, maske cu for di juni ultimo, pa ser exacto dia 4 di juni, a cuminsa cobra e compania boet na razon di 13 mil florin, pa falta di cumpli cu su contrato.

Como cu tabata imposibel pa keda cla, a cambia e fecha di ultimatum pa dia 30 di juli, y a cuminsa cobra 50 mil florin pa dia, pero ya e suma aki a bin ta aumentando cu a bira mas impagable pa Mantbraca, y lo bira un situacion hopi fastioso p'e contratista, cu no tin fin di caba. Practicamente e ganashi cu e compania a spera di haci, a bay pa paga boet, y sin keda cla. Manera nos por corda, e intencion tabata cu pa fin di 2012, pa ser exacto medio december 2012 e proyecto lo mester ta cla, pero esey a resulta di no t'e caso.

Mientrastanto hopi t'e negoshinan cu a sufri perdida, pa sobra nan benta a cay considerablemente y no a haya ningun clase di incentivo tampoco.

Loke falta pa caba awor, t'e dos fuentenan, esta esun na Plaza Daniel Leo, cu ta hopi avansa, y ta trahando duro pa keda cla tambe cu esun na Plaza Nicky Habibe. Problema ta cu no tin sigur cu nan lo keda cla p'e fecha stipula.

Mientrastanto ayera den dia, e caminda cu ta core pariba di Djspie's, pasa dilanti di Botica Oduber, a keda habri porfin.

Un storia di optimismo – Ultimo di tres parti.

Di Universidad di Kansas pa Esso Libya na Tripoli

Scirbi pa Clyde Harms (clydeharms@yahoo.com)

UN CAMINDA LARGO Y YEN DI OBSTACULO

Lesadornan di mi articulonan lo ta corda mi odisea pa yega Universidad di Kansas biahando cu tanker di Aruba pa Philadelphia y despues cu bus te Lawrence via Norman, Oklahoma. Despues di gradua na aña 1964, mi a pasa den un otro odisea, uno cu a dura mas di dos aña y cu a siñami cu den bida hopi bes tin obstaculo inespera. Pero mescos cu Candide di Voltaire, mi a mantene semper mi optimismo y al final mi determinashon y perseverancia a triumfa y ami a keda un persona mas fuerte. Den e prome parti mi a conta di e asignacion na Sungei Gerong cu no a tuma lugar. E di dos parti aconta e experiencia decepcionante cu Creole na Caracas. Awe tin un otro storia cu un final sorprendente y alavez e fin di mi odisea pa Tripoli. Esaki ta conclui e serie di tres storia.

<u>DEN HAAG, HULANDA CU AMOSEAS</u>

Despues di mi experiencia tristo cu Creole na Caracas m'a bay na Florham Park na New Jersey cu speransa di traha aya cu Computer Departament di Esso. Pero e unico vacante cu nan tabatin tabata como operador di computer, un posicion cu lo a exigi mi traha tres shift, algo cu mi no tabatin ningun interes aden.

Despues di contesta un anuncio den New York Times mi a haya un oferta increibelmente bunita di Amoseas Europe. Amoseas tabata un "joint venture" di Texaco, Inc y Standard Oil Co. of California (SoCal).

Amoseas tabata mobilisando pa cuminsa crea programanan pa IBM360 pa tur e sucursalnan na Europa, cuminsando na Hulanda. E plan tabata pa nos grupo di Merca join algun programmer di Europa na Den Haag y aya traha den ekipo riba diferente aspecto di administracion manera Payroll, Personnel, Materials, etc., mescos cu nos a haci na Aruba prome cu mi a bay Kansas.

Na oficinanan di Amoseas na New York mi a cuminsa siña e sistemanan y nomenclatura di e empresa y mi a sigui varios curso di IBM. Despues di dos of tres luna nos tabata cla pa bay Europa.

Na oficina mi a haya un potret y descripcion di e cas cu Amoseas a huur pa mi famia na Wassenaar. Enbes di laga nos biaha cu avion, Amoseas a reserva pasashi cu bapor y entrega mi e ticketnan. Dos siman prome cu e bapor tabata pa sali, mi famia a laga e cas cu nos tabata huur na Poughkeepsi, mas o menos 30 km di New York City, y nos a check in na Squire Hotel den center di Manhattan caminda nos por a disfruta di un swimming pool mientras cu nos tabata warda e dia di biaha.



Palacio di Rey Idris na Tripoli tabata cerca di oficina di Esso Libya.

Na aña 1966 no tabatin hopi Arubiano na Hulanda manera awendia, pero ami tabatin famia aya caba. Mi tabata bay biba na Wassenaar caminda mi tanta/madrina tambe tabata biba. Un omo tabata biba na Heemstede cerca di Alkmaar. Mi emocionnan tabata tuma poder di mi.

Loke a sosode despues ta casi increibel. Un dia prome cu nos mester a biaha, SoCal y Texaco a anuncia cu nan ta stop e joint venture na Europa! Nan lo sigui na otro partinan di mundo, pero no na Europa. Goodbye mi ilusionnan di biba y traha na Hulanda. Vaarwel bibamento n'e cas bunita na Wassenaar.

Au revoir na mi ilusionnan di por instala sistemanan cu ami a yuda crea na tur e paisnan di Europa. Completamente desilusiona mi tabata pensando di bay bek universidad y studia pa bira un "public accountant" independiente,completamente independiente di un empleador.

Pero mi a pensa cu mescos cu un porta sera un otro lo habri. Amoseas a ofrece mi un chens di bay Karachi, Pakistan, pero mi a nenga e oferta aunke e pago aya lo tabata fenomenal.

Un bon amigo cu a yega di traha aya a conta mi di e stad y di e pais y tur cos tabata teribel y mi optimismo tabata sigui bisa mi cu tin algo mihor pa mi den mi futuro.

<u>ESSO STANDARD LIBYA, TRIPOLI, POR FIN!</u>

Sin cu ami tabata sa, despues cu mi a entrevista cu EMSI na Florham Park, un mensahe a bay pa companianan sucursal di Esso, mencionando cu mi tabata disponibel.

Jim Scott, un colega di mi di tempo di Lago, a bira hefe di e Computer Department di Esso Libya na Tripoli y e no a perde pa haya. Mesora el a pidi Employee Relations di Esso na New York pa trata di localisa mi y pa ofrece mi un posicion na Tripoli. Esaki no tabata facil. Como mi no a laga mi adres cu Florham Park, Esso New York mester a contact Lago na Aruba y via Lago nan a bin haya mi paradero for di mi famianan.

E homber di Esso Employee Relations na 30 Rockefeller Plaza cu a papia cu mi a bisa mi, "Mr. Harms, bo mester a haci un bon trabou cu Lago tempo bo tabata un programmer aya. Bo a keda cu un reputacion impecabel". Mi a sinti mi hustifica y rehabilita.

Apesar di e wega sushi cu algun hende na Creole a hunga cu mi pa duna mi posicion na un miembro di e nan "clique", mi bon nomber como trahado na Lago no a wordo afecta. Ainda e hendenan cu a conoce mi como Programmer/Analyst na Lago tabata interesa den mi. No t'ami a busca Esso Libya; Esso Libya a busca mi!

Por fin mi odisea a termina! No a dura mucho cu mi tabata abordo di un buelo di KLM cu lo hiba mi Tripoli caminda e siguiente etapa di mi bida lo cuminsa. Aya mi lo pasa shete aña feliz como empleado di Esso Libya, yen di aconticimento masha interesante cu ta bira topico di mi proximo buki.



ID di e autor como empleado di Esso Libya.



City Squire Hotel na NYC caminda e autor y su famia a keda cuarenta aña pasa.

Celular perdi haya dor di Tracking system

SEROE BLANCO—Central a manda Polis diadomingo 12.40 na haltura di Setar NV. pa un intermediacion entre turistanan y un chofer di taxi, naunda un celular a wordo horta. Eynan e turista J.U. naci na Venezuela di 39 aña, a bisa cu un dia prome, el a pasa banda di e negoshi Chalo Burger, y e ta sospecha cu el a perde su celular eynan. Tambe e ta bisa cu riba su Ipad, el a mira cu su celular a wordo mira pa ultimo biaha na haltura di Setar Seroe Blanco y cu e tracking system di e Ipad ta mustra cu e Iphone ta den un pickup Nissan cu ta para eynan. Polis a papia cu e homber A.P.B. y a puntra kico ta pasando. Polis a puntra e homber si e ta doño di e pickup. Polis a controla e pickup pero noa haya nada. E turista a reconoce e homber cu tambe tabata na Chalo Burger e dia ey. E homber A.P.B. tabata basta mustra basta nervioso. Polis a puntr'e si e sa algo di e Iphone.

El a declara cu e tin e Iphone na su cas na Bubali y el a haye' riba vlur banda di Chalo Burger. E Iphone a wordo duna bek na su doño. E turistanan no kier duna keho.

Polis ta scual hoben di 11 aña cu ta onbeschoft

PALM BEACH—Polisnan a bay diadomingo na haltura di un cas na Palm Beach, na unda tin un yiu homber rebelde. Eynan e tanta D, ta bisa cu su subrino ta hopi onbeschoft contra su wela. Tambe e mucha homber I.D. di 11 aña a dal y a scop e wela. Polis a scual e mucha homber formal.

Polisnan a duna conseho na esnan mayor di edad pa pone diciplina den e mucha si e no ta comporta su mes. Tambe Polis a mustranan pa nan bay na e departamentonan concerni.

Polis ta para homber ilegal sin rijbewijs

ORANJESTAD—POLISNAN di Oranjestad diadomingo 18.10 durante control riba Sasaki, na haltura di e luznan di trafico, ta para un Suzuki Maruti blanco A-12723. E chofer E.C.A naci na Ecuador di 18 aña, no por a duna rijbewijs ni tampoco otro papel di identificacion.

E ta declara cu el a bin como turista y tin 11 luna aki caba akinan. Relaciona cu esey, el a keda deteni pa ilegal y entrega na Guarda Nos costa.

Ladronnan a laga pickup horta pluma den mondi

TANKI LEENDERT—E homber R. ta bay diadomingo 09.00 warda di Polis y ta declara cu dos siman pasa el a duna keho di ladronisia di su pickup Nissan Model Single cabina color shinishi.

Segun su declaracion , un persona cu e no conoce a bin bise cu su pickup ta den mondi pasuit di Tanki Leendert Villa.

Polisnan a bay y ta topa cu e pickup den e mondi. E pickup no tabatin tire, tambe e falta difirente pieza. TOD y Team di Joyriding a bay na e sitio.

Deposito den Arendstraat a bira victima di ladron

ORANJESTAD—PRESENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 04.36 den Arendstraat na un deposito naunda nan a atrapa un ladron. Pero ora cu polis a yega a resulta cu esy no ta e caso, y cu e ladron a bay caba.

E homber K. ta bisa cu mas o menos 04.50, el a haya un sms di e instalacion di alarma di su negoshi. No ta conoci kico ni cuanto cos ladronnan a bay cun'e. K, lo traha un lista.

Ladronnan a faya den nan intento di drenta optica

ORANJESTAD—POLISNAN di Oranjestad a bay diadomingo 04.15, na Kok Optica den Wilhelminastraat pa un intento di ladronisia. Eynan e homber K, doño ta bisa cu dia 19 di oktober 07.30, el a sera e negoshi na yabi y a lagu'e entacto. Dia 20 di oktober mas o menos 03.20, e compania di seguridad ta yam'e y bis'e cu ladronnan a purba drenta den su negoshi. El a mira cu desconocinan a destrui e kozijn di un bentana pa purba drenta paden, pero no a logra. Polis a tuma su keho.





Parha straño ta fayece den cura di famia

DIABIERNA un famia na Malmok a keda sorprendi na momento cu nan a descubri un parha grandi den nan cura cu tabata hopi cansa y casi no por a bula mas. Como cu no por a identifica e parha aki cu tabata parse un aguila a tuma contacto cu un experto den parha kende a splica cu probablemente ta trata aki di un Gavilan Piscado y el a conta cu den e ultimo simannan a bin ta haya diferente di e parhanan aki serca di costa, e.o. banda di Phoenix Hotel y cu nan tabata malo y lo a muri.

Motibo cu e parhanan ta muri no ta conoci pero ta pensa den direccion di pisca daña/contamina cu probablemente nan lo a come den Bubali Plas. E parha aki ta e di 4 cu a haya den e ultimo simannan y lo ta bon pa e instancianan concerni investiga kico por ta e causa cu nan ta muriendo tras di otro asina. E parha a keda henter anochi riba un palo sin move y mainta alrededor di 7.30 el a cay for di e palo y a hala su ultimo rosea.

Diabierna anochi mes a tuma contacto tambe cu un Park Ranger kende a splica un storia similar na esun di e experto di parha y a bisa e famia cu si e parha t'ey mainta ainda, e lo bin busk'e. Pero ora mainta a habri e parha a fayece y e causa di su morto no por a keda determina. E famia a tuma e precaucionnan necesario pa no mishi cu e parha ya cu no sa kico ta e causa di nan malestar y si esaki por tin consecuencia pa salud di hende, pero si a dera e parha den mondi.

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 31 oktober 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in ARUBASURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1.



Commercieel

a. Een perceel eigendomsgrond, groot 436 m², gelegen aan de Verbindingsweg in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1037;

b. een perceel eigendomsgrond, groot 52 m², gelegen aan de Verbindingsweg in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1039; en

c. een perceel eigendomsgrond, groot 287 m², gelegen aan de Verbindingsweg/Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1,

met de op voormelde percelen, 3 a, b, c, bevindende opstal van een bedrijfspand en parkeerplaats, plaatselijk bekend als **"Verbindingsweg 2"**.

Inzetprijs: **Afl. 542.000,00**

2.

Bouwterrein

1. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.500 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 42 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1026, oorspronkelijk groot 3.000 m²;

2. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.500 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 43 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1026, oorspronkelijk groot 3.000 m²;

3. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.500 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 44 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1028, oorspronkelijk groot 3.925 m²;

4. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 2.425 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 45 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1028, oorspronkelijk groot 3.925 m²;

5. een perceel eigendomsgrond groot 3.925 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1027 (of de noord- en westelijke kant van welk perceel een weg van tenminste 10 meter breed is geprojecteerd).

Inzetprijs: **Afl. 75.000,00**

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www. notarisaruba.com | www. notaryaruba. com | www. notario-aruba.com

Cuerpo Policial Aruba hunto cu Homeland Security a organisa curso tocante fraude di documento

RECIENTEMENTE a tuma luga un curso special tocante fraude di identificacion organisa pa Homeland Security, cu como anfitrion Cuerpo Policial di Aruba. Miembro di Mando Policial, Inspector Rocco Tjong a splica cu ademas di miembronan di Inmigracion y Grens Politie di Aruba, tambe coleganan di Venezuela, Corsou y Sint Maarten a participa na e curso aki.

Particularmente den e guera contra crimen organisa ta hopi importante pa e personal cu ta traha na e frontera di nos isla ta ekipa cu e conocemento aki, segun Tjong. El a añadi cu ta hopi importante pa Polisnan di Inmigracion y Grenspolitie por detecta ora cu un persona ta purba drenta Aruba cu un documento falso.

Dos instructor cu ta traha cu Homeland Security a bini for di Merca pa por a duna e curso di dos dia, "Document Fraud Identification Course". A parti e cursistanan den dos grupo di 25 persona cada un, for di cual 25 tabata coleganan di Aruba – di Cuerpo Policial, Inmigracion y Landsrecherche y 25 tabata cursistanan invita di Venezuela, Corsou y Sint Maarten.

E tipo di cursonan aki, cu colaboracion di instancianan internacional, ta tuma luga periodicamente y ta hopi efectivo den mantene departamentonan di husticia altanto di tur e ultimo desaroyonan riba tereno di falsificacion di documento, cual ta un factor sumamente importante den e proceso di combatimento di crimen organisa.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Orguyosamente Cuerpo Policial Aruba ta conta cu hopi respet internacional, specialmente pa su unidadnan special manera "Motor Unit", "K9 Unit", "Arrestatie Team", "Mobiele Eenheid", "Duik Team" y "Helicopter Unit", sin lubida e departamentonan conoci di patruya y recherche cu ta bon entrena y capaz pa investiga y soluciona e casonan mas complica. Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com of "like" nos Facebook riba https://www.facebook.com/korpspolitiearuba.







Miembronan nobo pa MEP den parlamento den pleno preparacion

MEP su Parlamentarionan nobo den e ultimo dianan aki ta pasando den diferente preparacion pa asumi nan funcion den Parlamento. Tanto esnan cu tin conocemento y experiencia caba den Parlamento, como esunnan cu ta nobo den e ramo aki ta siguiendo diferente preparacion.

E fin di siman aki no tabata un excepcion, na unda nan a haya un 'refreshment course' di nos Constitucion y e Reglamento di Orden di Parlamento.

Tur trabou tin su reglanan y Parlamento su reglanan ta ancra den nos Constitucion y den Reglamento di Orden. Sin conocemento di e reglanan ey ningun hende por funciona bon, y pesey e candidatonan den fin di siman a sigui e curso aki duna dor di un profesional den e ramo aki.

Glenbert Croes y Ady Thijsen tabata den exterior, sinembargo nan tin amplio conocemento caba di e materia aki.

E Parlamentarionan nobo lo sigui prepara nan mes riba diferente aspecto di nan trabou nobo, sperando e dia yega pa nan huramenta. MEP ta cla p'e y e Parlamentarionan ta hopi entusiasma pa cuminsa cu nan trabou den Parlamento. Pabien na e team nobo di MEP encabesa pa lider Evelyn Wever-Croes.



Despues di nan bisihta na Aruba

Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta sigui pa un bishita introductorio na Colombia y Venezuela



PAREHA real a invita Prome Minister di Aruba, Mike Eman, pa forma parti di e delegacion Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta di bishita na Aruba dia 21 y 21 di November proximo como parti di un bishita formal di introduccion na e parti Caribense di Reino Hulandes.

E pareha, cu a yega di bishita nos islanan den pasado, ta haci esaki pa prome biaha como Rey y Reina di Reino Hulandes.

Combina cu e biahe aki pa e hemisferio, Rey y Reina kier haci tambe un bishita introductorio na paisnan bisiña, Colombia y Venezuela. E delegacion compañando e pareha Real ta inclui Minister di Asuntonan Exterior Frans Timmermans. Un invitacion a bay tambe pa Prome Minister Mike Eman compaña e pareha real na tanto Colombia y Venezuela.

E bishita pa Colombia ta tuma luga dia 22 di November y e delegacion ta wordo ricibi pa presidente Juan Manuel Santos. E biahe pa Venezuela ta dia 23 di november y na Caracas e delegacion ta wordo ricibi pa presidente di e pais bisiña, Nicolás Maduro.

Sr. Jamal Mahawat Khan, presidente di Camara di Comercio

"Camara di Comercio ta na fabor pa hisa edad di pensioen"

UN delegacion di Camara di Comercio a sinta cu formador Eman na mesa siman pasa. Sr. Khan a splica cu formador Eman a informa nan di e tarea cu el a haya di gobernador. Varios di e puntonan aki ta loke Camara di Comercio tambe a trece cu ne. "E reunion a bay masha flexibel. Ambos partido sa kico ta e problemanan di Aruba y kico mester haci den un futuro hopi cercano. Finalmente nos mester yega hunto na soluciona e problemanan cu tin y con atende cu e retonan. Esaki no ta algo cu ta regarda gobierno so, pero henter comunidad y mundo comercial".

Khan a bisa cu un di e puntonan cu pa Camara di Comercio ta rekeri hopi atencion ta e asunto di 'vergrijzing'. Na aña 2022 un tercera parti di Aruba ta riba 65 aña. "Camara di Comercio ta na fabor pa mas lihe posibel hisa edad di pensioen. Esaki ta soluciona un cantidad di problema". E mester ta un transicion na unda cierto opcionnan ta keda habri y unda tur hende sa unda nan ta para. Un otro punto di atencion y preocupacion cu a wordo discuti ta finansa publico. Camara di Comercio a bin cu varios alternativa pa yuda e fondo di APFA.

Pa loke ta Dialogo Social Kamer ta di acuerdo cu e mester keda. Pero, si nan kier mir'e bay den un forma mas profesional. Cu e tin su propio secretariado, cu e tin un website na unda tur informacion ta aparece mesora. "Asina cu nos firma e protocolnan cu esaki por wordo lesa riba e website. Kamer mes ta haci esaki awor riba su website, mescos ta publica tambe cierto rapport y documento. Pero nos lo kier pa esaki bira mas transparente y cu tur protocol, rapport y documento cu e wordo atende ta mesora riba e website. Asina e comunidad tambe ta participe".

Pa Camara di Comercio y Khan no tin ningun duda cu e siguiente Dialogo Social mester atende edad di pensioen, AOV y 'vergrijzing'. "Esaki ta un pakete cu no por wordo atende separa di otro. Tur ta acopla cu otro. AZV tambe mester bin acerca, ya cu dor cu hende ta bira mas grandi e gastonan di AZV tambe ta subi. Cifranan di AZV mes ta mustra esaki. Tur ta problemanan cu nos ta mira nos dilanti y cu mester wordo atende.







Auto a bolter na St. Rosaweg

WILLEMSTAD - Tabata den fin siman cu autoridadnan un bes mas mester a bay comienso di St Rosaweg pa atende cu auto cu a core cu velocidad halto y aki nan ta bay bolter.

Persona a sali leve herida pero a opta pa bay dokter di cas.

No ta prome be persona nan ta bolter auto aki nan y esaki ta bay pa tur chauffeur core cu cautela den oranan di marduga vooral na e afslag pa bay St Rosaweg.

Hulandes detene na Rio cu 31 kilo di pasta basico

WILLEMSTAD - Den un municipio nort di Rio de Janeiro, polis a aresta un homber di nacionalidad Hulandes na momento cu e tabatin 31 kilo di pasta basico den su posesion.

Di acuerdo cu e corant O Globo, e homber yama Richard Muller y poplis a aresta den su auto banda di un hotel pasobra nan tabatin algun dia kaba ta sigi su paso.

E tabata den compania di un muhe Brasileño di 28 aña pasobra aparentemente e sa ku un 'chick' Brasileño di un edad asina ta cuadra completamente cu e ambiente den cual e ta anda.

Segun e vocero di polis militar, nan a haya un informe anonimo cu e homber lo tabata 'travel' cu droga y ora nan a aresta e homber e muhe a duna declaracion cu tabata completamente diferente for di loke Muller a bisa nan. Ora nan a hiba e homber su hotel, nan a haya paki di placa mas cuater telefon y un computer. Nan a confisca nan tur.

Muller a conta polisnan cu el a haya e droga pa mandé via Fedex pa su socionan na Europa.

E droga yama "Pasta basico (PBC of paco)" cu ta un derivado di cocaina cu nan ta traha dor di mescla cu zoutzuur (!!) y for di 31 kilo di pasta por traha 15 kilo di cocaina puro.

Na Sur Amerika pero tambe na Merca y Europa adictonan ta huma hopi Pasta Basico sea den su forma puro of mescla cu otro material pe bira mas tanto.\

Cas a kima completo na St Catharinaweg





WILLEMSTAD - Tabata ayera algo prome cu merdia cu central polis a dirigi un patruya pa St Catharinaweg pa asina manda truck nan di paga awe mes ora pa asina por paga un cas na candela. Na yegada di bomberonan no por a haci masha cos di dje paga loke cu a sobra mirando cu e candela a cu e cas cu 3 auto den cura por completo.

Caminda nos ke para keto ta con bini e candela a kima e cas.... Un bisiña cu porcierto ta huur e cas, a dicidi cu e ta bay kima par di sushi pega cu su bisiña. Biento a lanta un poco y a scupi e candela mande den bisiña su cura. Mes ora e candela a expande y bira un monster cu a cu e cas kime por completo. Te pa bomberonan a yega e candela a bira asina furos cu el a come tur cos cu tabatin den su paso.

Polis no a detene e persona cu a kima sushi. Awo e pregunta ta? Ken ta bay para responsabel di esaki, paso ta ilegal pa kima sushi toch? E bisiña por bay mañan for di e sitio paso ta huur e ta huur e luga, anto kico ta bay pasa ke famia quo a perde su cas ?

Periodo di tres siman a pasa pero....

Te ainda Hefe di Cuerpo Policial Wernet ta na cas

WILLEMSTAD - E tres simannan cu minister di Husticia a anuncia cu e hefe di Cuerpo Policial, señor Wernet, lo keda riba non- actief a pasa pero keto bay e no a haya un yamada di e minister cu e por bay reanuda su funcion.

E situacion aki tin e sindicato NAPB altamente molestia pa no bisa hostina pasobra nan a sali na defensa di nan miembro pero minister di Husticia Navarro ta ignora nan totalmente.

E sindicato a skirbi dos carta pa minister di Husticia Navarro riba e status di señor Wernet despues cu nan a duna e minister tur oportunidad pa tuma accion y rectifica e situacion cu el a crea caminda ta tene hefe di cuerpo policial responsabel pa suicidio di Pretu.

Pero Wernet no ta director di prizon ni wardado di preso te pa e ta responsabel pa su suicidio, algo cu ademas ta rondona pa cantidad di misterio cu ningun hende no ke papia riba dje – ainda.

Ayera mainta redaccion di AWEmainta a papia cu e presidente di NAPB, Señor Ronaldo Abrahams kende malamente disgusta a indica cu e minister no ta duna e sindicato e balor di contesta nan cartanan. Apesar di esaki e lider sindical policial no ta kere cu esaki ta motibo pa entama ningun accion pasobra esey no mester perhudica su miembro.

Di otro banda si e comision cu e minister a nombra pa investiga bou di ki circunstancia Pretu a mala curpa of si ta laga nan a laga Pretu mata curpa, si e trabou aki dura 6 luna manera investigacion di asesinato di Wiels ta bayendo, cuanto tempo mas por tene Wernet na cas.

Abrahams ta haya cu si e minister a bisa cu Wernet tin cu keda non-actief tres siman pa duna e comision tur espacio pa haci nan trabou, awor cu tres siman a pasa, e mester laga Wernet retorna.

Yesey ta sin papia di e hecho cu no ta Wernet su falta cu e suicidio a tuma luga pasobra ni na Corsou e no tabata di manera cu e responsabilidad ta cay riba e minister.

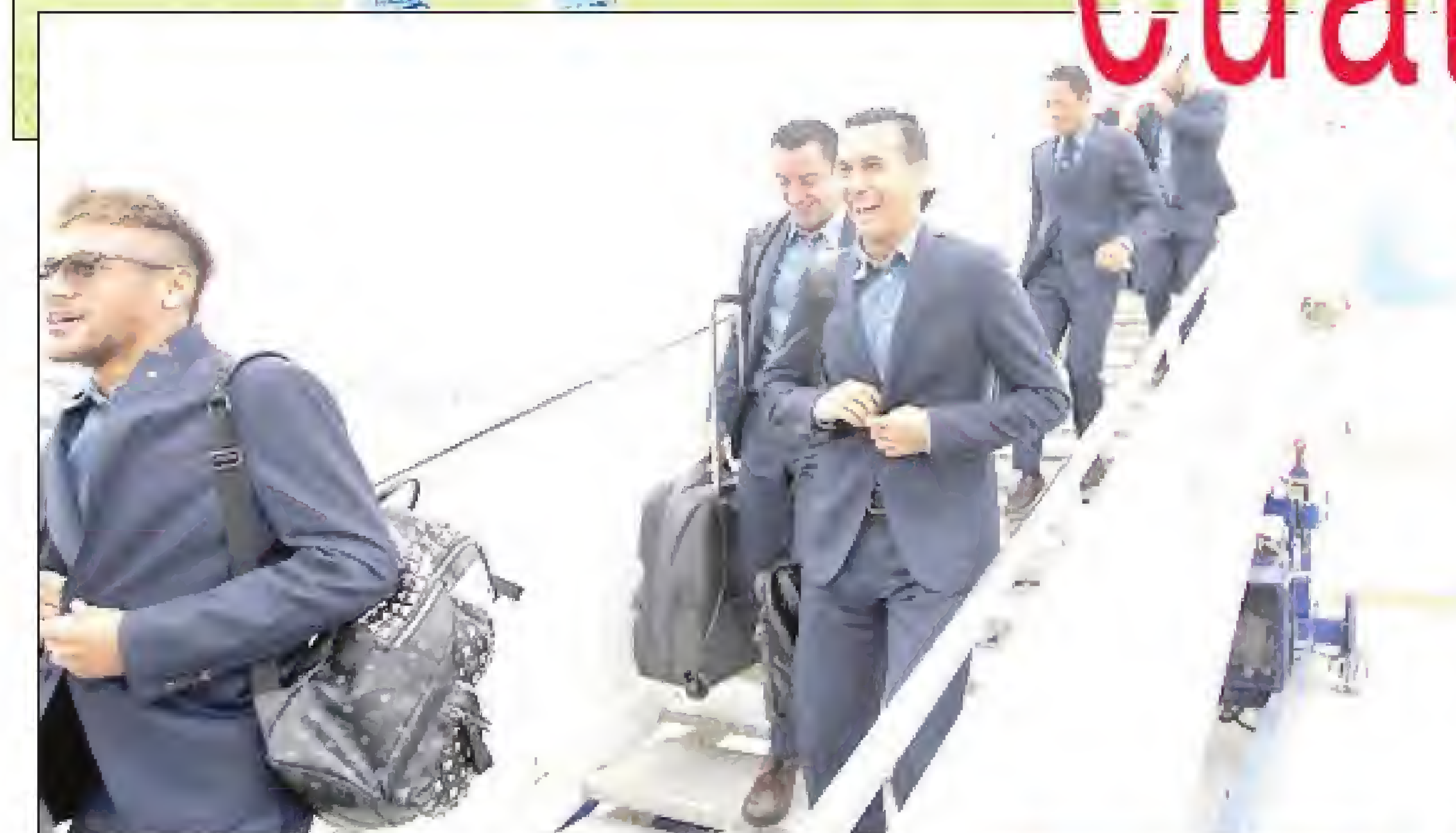
Y den un caso tal, ta e minister tin cu tuma su retiro segun Abrahams pasobra ta fayo di gobierno. Asina mes Abrahams no ta haya cu e sindicato ta lomba conta muraya pasobra ainda tin e posibilidad di cuminsa un huicio sumario contra e decision ministerial.





Gerardo Martino

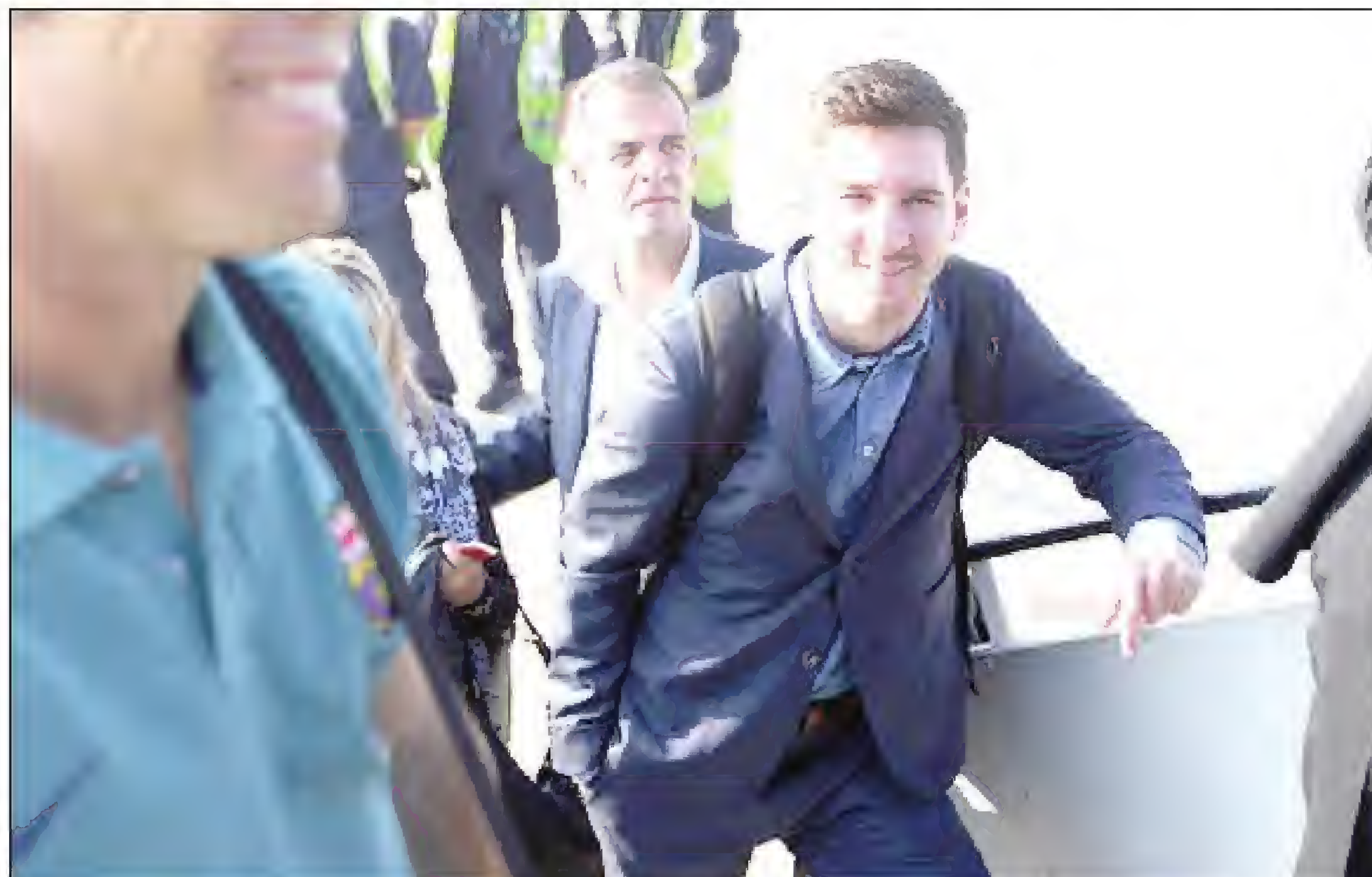
"Barcelona tin examen cada cuatro dia"



Cu wowo riba e wega, Martino ta considera cu su team tin cu evita e counter-attack, "algo fundamental ora bo ta hunga contra un team italiano", y ta kere cu si Barcelona saca un resultado positivo, practicamente lo logra su pase pa octavo final. Riba e posibilidad cu Mario Balotelli hunga, ya cu a drenta den un lista di convoca forma pa 20 futbolista, e tecnico di Barcelona a bisa cu "ora e hungadornan no hunga ta malo pa e publico y bon pa e rival". Riba e estrella di su team, Lionel Messi, Martino a bisa cu ta wak'e bon. "Di hib'e Pamplona tabata pa test'e pa e weganan cu ta bini. Tabata tin un recuperacion mas liher di loke a spera y nos tabata kier ta prudente", el a bisa. Den cualkier caso, e tecnico a admiti cu no ta wak e clasico pa dicidi e alineacion di e wega di awe.

E argentino Gerardo 'Tata' Martino, tecnico di FC Barcelona, cu lo enfrenta AC Milan awe den wega di Champions League, a sigura cu den un institucion di importancia manera Barcelona, tin e impresion cu tin examen cada pasa cuatro of cinco dia. Den un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera, dialuna, na Milan, Martino a bisa cu Messi ta den condicion pa hunga sin problema y a bisa cu tur futbolista cu e convoca ta paso por hunga, ya cu ta priorisa semper minimisa e riesgo. "E siman aki nos ta hunga cu dos rival hopi tradicional (Milan y Real Madrid), rival di hopi peso den Europa, pero tambe ta sinti hopi responsabilidad den e weganan anterior", el a bisa. Tata Martino ta wak e wega di awe 'hopi dificil', despues di a hunga na Pamploma "un bon actuacion sin triunfo", locual e ta kere ta efectua pa e trabou hasi t'e cu awo.

E entrenador argentino no ta kere cu e dos weganan aki por marka e temporada. "Esaki ta un siman di wega importante, pero no determinante. E temporada ta demasiado largo y cu hopi wega dificil. Nos lo tuma esaki como un siman contra rival hopi tradicional", el a bisa.





Apesar cu Albert Pujols a bay asina mes St. Louis ta sigui yega playoffs

ORA Albert Pujols a bandona St. Louis despues di e campeonato di 2011, hopi poco tabata kere cu Cardinals lo sigui ta ganador. Pero ta posibel cu hopi fanatico a lubida y pordona, cu biahe consecutivo pa Championship Series desde cu su ex primera base dominicano a bandona e team. Cardinals lo hunga su di dos World Series den tres temporada, cu un team cu a cuminsa e temporada cu solamente 7 hungador cu tabata parti di e titulo 2011, cual cuatro ta lesiona. Y hasta e manager Mike Matheny ta diferente cu Tony La Russa cu a corona e ocasion mas reciente. "Di esey mester duna credito na e oficina", Chris Carpenter a bisa. "Mester aplaudi e trabou di Mike Matheny; di e entrenadornan di tur nivel di e organisacion; di e buscadornan di talento". "E ta un autentico trabou di team", e pitcher a bisa diadomingo, despues di e prome training di Cardinals rumbo pa World Series. "Esaki no ta un milager".

Desde mei, e habridor mexicano Jaime Garcia, ni e hungador di cuadra Rafael Furcal y su mihor bateador e temporada aki, Allen Craig ta lesiona desde 4 di september. En cambio, MVP di Championship Series di Liga Nacional cu a elimina Dodgers, Michael Wacha, cu tabata hunga Minor League par di luna pasa. Wacha ta un di e 20 nobato cu a participa den algun punto di un temporada cu Cardinals a domina casi por completo den su fase regular. E efectividad di e pitchernan di St. Louis ta mihor den ambos Liga, Nacional y Americana, den e actual playoffs. Y di su cuatro habridornan dos ta nobato y tabata esun cu a habri e caminda contra Dodgers den Championship Series, Wacha y Joe Kelly, di 22 y 25 aña, di manera respectivo.



Wacha tabata selecciona den e prome round di draft di 2012. Su record e playoffs aki ta di 3-0 cu un ERA di 0.49. Di e cinco relevista cu a uza contra Dodgers solamente uno tin mas di 25 aña. "E ta dunando nos oportunidad di hunga den e weganan asina importante y esey ta implica mas responsabilidad pa nos y mester contesta", Carlos Martinez, a bisa. Martinez a ricibi solamente un hit den cuatro aparicion contra Dodgers, cuatro inning y dos tercio.

E catcher Yadier Molina ta considera cu un di e clave pa e exito di peloteronan hoben ta hiba Cardinals pa World Series ta scucha y kier siña. "Nan ta hopi sabi, humilde cu semper ta trata di absorbe tur cos", e catcher boricua a bisa. "Nan a trece nan bon prepara pa sa defende e presion na e nivel aki". Desde diaranson, Cardinals lo cuminsa su tercer World Series den ocho temporada. E anterior dos campeonato tabata bon diferente den tipo di personal.

Alexis Sanchez:

"Critica ta hasi ami mas fuerte"



E chileno Alexis Sanchez, delantero di Barcelona, a sigura cu e critica ta hasi'e un hungador "mas fuerte", paso den fondo ta ponebo madura mas y a admiti cu su wega no a cambia, simplemente cu tur cos ta un cuestion di score gol. Un dia prome cu e wega contra Milan, Alexis a bisa cu no ta sinti titular. "Awo mi ta den un posicion cumi no kier bandona", e chileno a indica, cu a recorda cu Barcelona tin e experiencia di e derrota di e temporada pasa (2-0), pa cual e team tin cu sali hopi duro. Alexis no ta kere cu a dal un paso dilanti y a recorda cu desde cu a yega Barcelona semper a purba duna 100%.

"E mentalidad cu tabata tin desde e principio ta mescos. E gol a yega y pa un delantero ta hopi importante y esey ta e cambio", el a bisa. Awo tur cos a cambia paso ta score mas gol. "Mi tin confiansa di e entrenador y di mi compañero nan y mi kier sigui riba e caminda aki", e chileno a bisa, cu a admiti cu semper tin bon recuerdo di hunga na Italia pa su pasado den Udinese.

Thibaut Courtois:

"E team ta bon"



E keeper di Atletico Madrid, Thibaut Courtois, no a duna mucho importancia riba e prome derrota di e temporada contra Espanyol y a bisa cu e team ta bon pa hunga e wega di Champions League awe contra Viena di Austria. "Nos ta bay wega tras di wega, e wega aki ta e siguiente final pa nos. E ta un wega hopi importante y aki tambe nos kier gana", e keeper hoben a bisa den rueda di prensa. "Loke a pasa diasabra por pasa. Nos tin un bon team pero tambe por perde contra otro. Y mi ta kere cu e team ta bon pa hunga e wega y gan'e", el a agrega. El a reconoce cu despues di e prome derrota di Liga e vestuario tabata un poco decepciona pero cu full e team tabata concentra awo den e otro wega y despues bolbe Madrid cu tres punto.

Gianluigi Buffon:

"Mi ta respeta Iker hopi mas"

E portero di Juventus, Gianluigi Buffon, a bisa cu Real Madrid ta un club cu "boluntad di hasi realidad soño di e fanatico", aunke "gasta y tin placa no ta nifica forsa na gana", y a bisa "ta respeta hopi mas Iker Casillas awo pa con el a acepta e condicion di suplente". "Mi ta admira Iker hopi. Desde e momento cu t'e ainda mi ta sinti un portero fuerte y entre e mihornan, e lo costami hopi acepta cierto situacion. Sin embargo, e tin e merito ey y pesey mi ta respet'e hopi mas", Buffon a declara den un entrevista na e corant As. E internacional italiano a comenta cu e temporada pasa probablemente no tabata tin solamente problema tecnico entre Casillas y Jose Mourinho, sino cu "tabata un problema di relacion", aunke tambe a elogia e figura y trabou di Diego Lopez, cu "aparta di loke ta hasiendo e temporada aki, semper tabata un bon portero". "Mi ta respeta hopi e reaccion cu Iker tin y con homber e ta, ta ainda mas grandi pami. Semper a demostra di ta un gran campeon y mi ta kere cu e gran campeon nan den e situacion negativo ta logra saca e caracter, e rabia deportivo ora bolbe hunga". Puntra pa e gran inversion di Real Madrid, Buffon a comenta cu "e filosofia di Madrid ta existi desde 10 aña pasa, e boluntad di hasi soño realidad di nan fanatico y ta semper un club di referencia mundial", aunke "Barcelona a pasa tur club europeo den popularidad y prestigio".

"Na final, e berdadero diferencia y balor di un club ta demostra ganando y Barcelona den e temporada nan aki a gana hopi. Manera e leyenda di Madrid, cu a nace den e añanan cincuenta ora a gana tanto Copa di Europa", el a agrega. Buffon, cu a bisa desconoce si ta berdad cu Real Madrid kier a cumpr'e na 1995, a admiti cu lo kier a hunga den e club blanco. "Paso tin un prestigio, un historia, cu tur deportista gusta, manera Barcelona, United, Juventus of Milan tur tin".





Jim Leyland a bandona su trabou cu Detroit Tigers

JIM Leyland lo no bolbe bek como manager di Detroit Tigers e siguiente temporada. Leyland, di 68 aña, a bisa e team di su renuncia despues di perde den di seis wega di Championship Series di Liga Americana contra Boston Red Sox. Leyland tabata dirigi Tigers bou un extension di contract pa un temporada cu el a firma un temporada pasa, despues cu Giants a sweep Detroit den World Series. Leyland tambe a dirigi na 2012 cu un contract di un temporada.

Campeonato Nacional di hisamento di peso diadomingo 27 october 2013

EN conexion cu ASU- Olimpiada, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan Campeonato Nacional di hisamento di peso. Esaki ta bay tuma luga diadomingo dia 27 october 2013 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta 1:30 pm. Competencia ta cuminsa pa 3:00 y ta termina 5:30 di atardi.

Den e competencia di weightlifting aki lo participa e atletanan di Crossfit Aruba cu ta hopi activo. Den evento aki nos lo mira varios atletanan di Crossfit Aruba cu lo competi den e maximo evento di weightlifting na Aruba. Ta bay wordo hisa den categoria di dama, hubenil, Junior, senior y master. Nos por spera sigur un bunita competencia yena di ambiente deportivo unda sigur ambos ekipo lo sali demostra nan talento den e disciplina di snatch y clean and jerk.

A.A.W.A. y Crossfit Aruba ta invita henter pueblo di Aruba pa bin apoya nos atletanan den e competencia di weightlifting. Alabes lo selecciona e miho atletanan cu lo representa Aruba den e campeonato Copa Santo Domingo y Iberoamericano cu ta tuma luga den luna di november na Republica Dominicana.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta pidi tur boluntarionan, scorer, refereenan pa ta na tempo pa asina nos por cuminsa na ora. Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Entrada ta gratis pa grandi y chikito.





Cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte

Un total di 14 scol avansa a competi den e torneo di Beach Volleyball Escolar

DIASABRA como diadomingo ultimo tabatin un competencia di beach volleyball entre e scolnan avansa na Aruba.

E interes tabata grandi mirando cu un total di 14 scol secundario a inscribi den e categorianan femenino y masculino. Cu beach volleyball ta un di e deportenan mas creciente na mundo no ta un secreto.

Un deporte cu a bira super popular mundialmente, pero cu ta exigi di un preparacion fisico di nivel halto. E wega ta uno cu ta exigi hopi sacrificio, disciplina y dedicacion. Actualmente Aruba tin dos hungador masculino den e deporte di beach volleyball, esta Mitchell Daniel y Eargenell de Cuba kendenan ta compitiendo den e circuito di playa di NORCECA, ocupando un puesto den e top 15 di henter e region di Caribe. Banda di esaki mester bisa cu fin di luna aki, e dos hungadornan femenino Jexylane Trimon y Julienne Dorothal como tambe e dos hungadornan masculino Dwayne Angela y Avanash Daswani lo representa Aruba den e asina yama Juegos Deportivos Escolares Centro America y del Caribe cu lo tuma lugar na Armenia, Colombia.

No cabe duda cu beach volleyball ta un deporte cu mester wordo promovi. Banda cu e deporte a conoce un crecemento substancial, e ta un deporte Olimpico cu ta gosa di un popularidad enorme. Aruba tin beach pa ofrece y awor ta keda na nos atleta y dirigentenan pa mustra e interes. Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta apoya tur tipo di actividad deportivo escolar cu lo yuda na forma un futuro atleta den cualkier deporte. Na scol ta caminda cu e hoben ta sera conoci cu e base di e deporte. Di eynan e interes ta lanta pa afilia na un organisacion deportivo.



Tempo a celebra su 20 aniversario di fundacion

DIABIERNE ultimo, un di e prome "uitzendburonan" na Aruba, esta Tempo (Temporary Manpower) a cumpli 20 aña di existencia. Esaki a keda celebra na Surfside Marina den un masha bon ambiente. Tempo a yuda varios compania na Aruba, cu e manpower cu nan tabatin mester, maske temporario, pero a sa di cumpli.

Ye trahadornan cu Tempo tabata manda, hopi di nan a resulta di e bon ey, cu hopi compania despues a emplea nan permanentemente. Tempo, un biaha mas masha pabien!!!













E prome centro den Caribe

Inco Center ta habri oficialmente pa yuda tur cu ta relaciona cu incontinencia

DEN cuadro di su vision como Minister di Salubridad Publico y Deporte, Minister Richard Visser tambe tabata presente na e gran apertura di INCO Center na Santa Cruz, cu ta un centro di informacion y producto di incontinencia. Incontinencia ta un problema mundial, cu ta presenta segun e edad ta subi of debi na un malesa, manera diabetico. Ryan Rogers, INCO consulent, a splica cu esaki ta un reto nobo pa Visser Trading, desde cu nan a gana e destaho publico, ya cu nan lo bira e prome centro den Caribe completo, cu lo bay duna e tipo di servicionan pa e productonan di incontinencia. v t

"INCO Center lo fungi como un centro pa tur esunnan cu ta sufri di incontinencia y asina haya tur informacion y producto relaciona cu esaki. E centro no ta solamente pa e pashentnan, pero tambe pa nan famia of cualkier otro persona cu ta relaciona cu e mundo di salubridad y cuido. Pues cualkier persona cu ta interesa of kier mas informacion tocante p.e. con pa bisti un pampers cu a sali nobo riba mercado, por acudi na e centro aki, di dialuna pa diabierna y diabierna y nos t'ey pa yuda bo y duna tur e servicionan necesario", Ryan a indica.

Incontinencia ta un di e problemanan cu ta presenta cerca hopi hende, pero tambe ta un topico hopi priva y hasta tabu. P'esey mes INCO Center tin 2 oficina, unda cu e pashentnan ta haya un combersacion priva y asina por papia libremente di nan incontinencia y te na ki grado nan ta, p'asina yega na e productonan cu ta cuadra cu nan incontinencia.

"Cuido personal na Aruba ta primordial y incontinencia ta un di tanto cu tin. Esaki ta parti di nos vision y tambe ta skirbi den e Plan Nacional y Kader Brief, unda cu awe, nos ta pone un paso grandi den cuido na cas y cuido propio cu INCO Center. E ta un centro unda tin educacion disponibel y asina cada persona por haci e escogencia corecto y tin accesibilidad riba e mercancianan di ayudo pa yuda bo mes na cas. Den bida moderno esaki ta un servicio estilo 'self home care' cu tambe ta hasta disponibel riba nos iPhone of Android y ta yuda pa wanta e costo nan di salubridad abou y duna un calidad di cuido mas halto. Nos ta contento cu tabatin un subida di solamente 3% pa aña den salubridad y nos a ripara cu e costo nan medico a baha. Pero ta obvio tambe cu nos hendenan ta birando mas consciente di nan estilo di bida y ta haci mas movecion. Pues nan ta tumando mas control di nan propio cuido," Minister Visser a amplia.

Mininster Visser ta contento di por mira cu tipo di centronan asina por contribui na un comunidad mas saludabel y capaz pa tuma nan propio cuido personal na cas. Tin varios proyecto cu a traha riba dje durante su mandato y tur esakinan a contribui pa yega na un comunidad mas saludabel y cu ta gasta menos riba e area di cuido personal. "INCO Center ta un primicia, unda cu e profesionalnan cu experiencia ta bay traha cu e grupo di nos hendenan di edad, cu tin mester di cuido na cas conhuntamente cu hospital, sector priva y Wit Gele Kruis".

Finalmente e mandatario a duna como conseho na e siguiente colega cu a sumi e cartera di Salubridad Publico: "Sigui traha riba e parti di 'Prome Linea', esta e dokternan di cas, specialista, verpleegster, etc. y cu nos grandi nan. E bus di salud a demostra di ta mas bibo, fuerte y exitoso, ya cu el a surpasa 7 mil hende cu a bin pa haya un screening, conseho riba nan estilo di bida y con pa ta mas saludabel. Sector priva tambe a duna un push grandi na e movecion cu nos ta mirando rond cerca nos hendenan. Trahando conhuntamente nos por yega na spaarmento riba cuido den futuro, unda cu tecnologia, responsabilidad di cada individuo y cuido na cas ta bira algo pa hopi hende."







Hopi interes di parti nos padvindernan local

Aruba a participa activamente den "Jamboree on the air"

DURANTE e fin di siman, mundialmente e miembronan di Scouting a participa na un campamento famoso y conoci; 'Jamboree on the Air'y 'Jamboree on the Internet' , unda cu Aruba tambe a conta cu participacion di 120 verkenner. E meta di e campamento aki ta pa e hobennan cu ta forma parti di scouting tin contacto cu diferente hoben den scouting na otro parti di mundo y un team completo a traha incansablemente pa logra haci e actividad aki, un biaha mas exitoso.

"Pa prome biaha na Aruba, a percura pa tin 2 stacion den e siman di Jotta, un na Noord y e otro na San Nicolas. Tambe ta prome biaha cu Aruba a haci uzo di un 'call sign' P41 y na momento cu scucha e señal aki riba radio na diferente parti di mundo, tin chens pa comunica cu e otro islanan tambe cu no tin señal", Ruben Croes di Radio Amateur a splica.

John Hessen, Hoofd Commissaris di Scouting Aruba, a haci e acto oficial diabierna atardi y tabata hopi contento di mira e entusiasmo di e hobennan asina halto y a indica cu esaki ta un panorama cu ta sumamente bunita pa wak y scucha, con nan por comunica cu otro grupo di scouting rond mundo. Na e parti pariba di brug, tabatin un truck grandi di Brandweer disponibel, cu a fungi como e "Call in Center" y na e campamento na Noord, nan a instala e "Call in Center" bou di un tent di Mariniers Kazerne. "E muchanan a gosa un mundo, nan mes a instala nan tent y a keda drumi den tent. Den e oranan di dia, nan a haci diferente actividad, manera speurtocht, unda cu nan ta siña masha hopi y tambe a haya algun les intensivo tocante con pa papia na radio.E tradicion aki ta uno hopi bieu, pero tur aña e hobennan ta 'looking forward' p'e momento aki, esta e di tres siman di october, ya cu e ta un tempo fiho pa hopi aña caba".

Esaki no ta posibel sin e sosten di e Club di Radio Amateur Aruba y Randy Geerman como presidente di e club, a duna un man hopi grandi pa loke ta trata e parti tecnico cu e comunicacion, ya cu ta masha hopi pais rond mundo, nos hobennan ta haya chens pa comunica cu ne. "No tin un conteo oficial di cuanto pais nos hobennan a comunica cu ne, durante full e weekend. Mi sa cu nan a haya contacto cu Hulanda, Francia, Inglatera, Madagascar, Rusia y hopi mas, pero e entusiasmo ta halto y nan ta pasa hopi ora ta combersa cu otro riba diferente topico di scouting y interes y ta comparti nan experiencianan cu otro. Tur esaki ta sosode den e codigo di 'morse' y tambe tin WiFi pa tur esunnan cu ta participa na e 'Jamboree on the Internet' ".

"Jamboree on the Air" y "Jamboree on the Internet" ta masha conoci y e aña aki, a haci'e mas grandi na Aruba, door di laga cada verkenner invita un amigo of amiga, cu no ta den scouting, bin experiencia e evento unico aki y asina amplia nan circulo di amistad, conocemento di otro pais, cultura, tradicion y estilo di scouting. Un evento cu mundialmente ta haya hopi atencion y aña pa aña ta creciendo. John Hessen ta gradici un y tur cu a coopera y contribui na e actividad aki y a hacie un exito rotundo, permitiendo asina nos hobennan ta den compania cu otro na un manera sano y completamente diferente cu e bida actual.

E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra "Once a Scout, Always a Scout". A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion. Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM.









RBC Royal Bank lo ta presente na Expo Cas 2013 cu e miho oferta pa bo Hipoteca, Home Equity y Prestamo Personal

RBC Royal Bank un biaha mas ta bay forma parti di e granevento di Expo Cas. Un evento na unda famianan ta bini hunto pa haya e miho informacion y oferta pa tur loke ta encera productonan y servicionan cu tin haber cu cas. E inversion di un cas ta algo sigur cu RBC Royal Bank ta apoya y pa e motibo aki tambe ta participa tur aña na Expo Cas, pa asina sigura tur presente haya e miho oferta.

E evento di Expo Cas 2013 ta tuma luga un biaha mas den Renaissance Convention Center y RBC Royal Bank lo tey cu ofertanan special riba hipoteca, home equity loan y prestamo personal! E ofertanan ta encera interesnan super atractivo manera 6.95% APR riba hipoteca y home equity loan y entre 10.5% cu 16.5% APR riba prestamo personal. Ademas aplicando pa cualkier un di e prestamonan aki, tur esnan cu wordo aproba ta haya chens pa gana automaticamente un di e premionan mensual di Afl. 1500 y tambe e premio grandi na final di aña di Afl. 2500.

E ofertanan aki ta specialmente pa yuda financieramente esnan cu tin planes pa fin di aña; pa asina nan por gosa hunto cu famia y amigonan danki na RBC.

Pues pasa cerca e team di RBC na Expo Cas, cuminsando for di diabierna te cu diadomingo, na unda nan lo ta cla pa ofrece tur interesadonan e miho deal!



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Xpresa bo mes

Gabinete Eman II continuacion di e trabao ainda falta

PUEBLO a vota masalmente pa e partido AVP pa su gabinete Mike Eman 1 su bon trabao pa continua cu gabinete Mike Eman II pa cumpli cu e programa loke ainda falta.

Gabinete Mike Eman, na 2009 a haya un crisis economico bao -10%, un rafinaderia cera y sin expectativa, un turismo den abismo, un Arubus bancarota, un Serlimar sagrando y mal servicio, un cuerpo di brandweer sin materialnan den bon condición, un cuerpo policial cu falta personal y demotiva, un centro ciudad muriendo y yena cu choller y edificionan bandona, nos schoolnan na werki y pa no papia mes di nos infrastructura y barionan bandona y lubida, un fondo di APFA practicamente bancarota cu un debe di gobierno riba 700 miyon florin, y un AZV den cora y mescos cu SVB y cu un BBO cu tabatin e pueblo estrangula di 3%. Den solo palabra un pais na ruina.

Gabinete Eman 1 a sinta, y luna nan largo hunto cu Valero a sinta negocia, te yega na un acuerdo, cu Valero a habri su portanan, y asina garantisa miles di cupo di trabao pa dos aña mas, te ora cu mercado mundial y costo di crudo halto, a pone cu Valero a cera e rafinaderia, y asina creando un deficit grandi den nos pais den cashflow y trabao. Gobierno a sinta, a cuminsa cu dialogo social, y asina yega na un acuerdo cu APFA y asina rescatando e fondo di pension di APFA y cu awor, ta riba caminda di recuperacion. Gobierno a dicidi di elimina 50% di BBO y alabes aumenta onderstand pa famia cu 93%. A bin cu reparatietoeslag pa 26 mil obreronan cu sueldo minimo cu a costa nos caha di gobierno un suma di 17 miyon florin. Reparatietoeslag AOV cu a yuda 17 mil persona na unda gobierno ta paga 10 miyon florin. indexering ambtenaar di 105 florin cu a costa gobierno 13 miyon florin. indexering pensionadonan 105 fl cu a costa 1 miyon florin extra. Uitkering bij wijziging van pension aumento di 105 florin cu a yuda personanan cu no ta ambtenaar, total mei miyon florin. Pension trahadonan di SABA cu no tabatin pension, cu awor si tin, cu a Sali gobierno 3 miyon florin cu 210 trahado di SABA ta gosa di dje awor. Total inversion den Poder di Compra stimula pa gobierno di gabinete Eman Ita, 128 miyon florin, cu a bay directamente den saco di pueblo.

A inverti casi 10 miyon den trucknan y material pa brandweer y personal nobo. A inverti riba 12 miyon den trucknan Serlimar y miyones den auto di polis y brommernan polis y otro materialnan. Mas cu 35 school a wordo drecha den 3 aña y renoba y reconstrui. Nos Centro Ciudad a wordo revatilisa y nos barionan, manera Juanamorto-Jara-Pos Chikito Complex completo renoba y mescos infrastructura di de Vuyst-Madiki-Sero Patrishi y otro barionan y careteranan rond Aruba. Nos a mira inversionnan grandi a wordo haci, pe felicidad y stabilidad di e pueblo. Un 4 aña, na unda pueblo y Aruba na prome luga. I pueblo dia 27 september 2013 a dicidi di vota masalmente pa e bon trabao aki i cu ainda falta continua. Ora oposicion papia di debe, bo ta mira unda e debe ta y pa ken. Awe Aruba ta riba e ruta di recuperacion economico, yena cu expectativa positivo, trahando riba e tercer pilar economico, i un turismo stabiel y den crecemento. E trabao di e Aruba nobo cu a cuminsa dia 1 november 2009 cu bendicion di 33 mil votado, lo continua pa 4 aña mas, na unda Aruba y pueblo na prome luga.

Atentamente,
A.R.V.

Carol Britton di Costa Rica, ta un invitado pa e tan popular Festival di Buki pa Mucha 2013

TUR aña e conocido Festival di Buki pa Mucha cu Biblioteca Nacional Aruba ta organisa cu hopi orguyo y dedicacion, tin otro tema. E tema di 2013 ta 'Deporte y Wega' y e lema ta: 'Buki buki den Wega, Pianan na Careda'. E festival aki ta tuma luga di dia prome pa 8 di November 2013 y un grupo di autor y contado di buki pa mucha for di Aruba, islanan di Caribe Hulandes, Hulanda y otro pais ta bishita sesenta scol riba nos isla. Carol Britton di San José, Costa Rica, tambe ta un invitado.

Carol a crea di su experencia den diferente manifestacion di arte y cultura, e proyecto pionero: 'Festival Flores de la Diáspora Africana' cu e obhetivo principal di pone na su luga y logra un reconocimento grandi pa cultura Afrocaribense y Afrodescendiente en general. Carol tin un obra pa mucha titula 'Cuentos Afrocaribeños de la araña Anancy y sus amigos', di cual el a wordo haci parti di e curiculo. E ta un buki di texto pa varios scol na su pais.

Carol actualmente ta compila y ta edita un antologia di mas cu 50 escritor y poetanan di origen, Afrodescendiente y Sinodescendiente di 17 pais, cu a ser yama 'Antalogía Literaria: Tenemos la Palabra', cu lo wordo publica pronto.

Door di su trabao di encargo cultural, exigencia y reconocemento den cultura y otro areanan di e fondo social, e Circulo Universal di Embahadornan pa pas, a otorga Carol, e titulo di Embahadora Universal di Pas.

Pa un siman largo Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un festival di buki atractivo y diverso. Na e evento tan grandioso aki lo ta presente pa e parti merdia di 3 pa 4 or, na biblioteca di Playa y San Nicolas: 4 di november CORSOU : Ariadne Faries - San Nicolaas - CORSOU : Tio Ali - Playa. 5 di november: ARUBA: Liliana Braamskamp-Erasmus - San Nicolaas - BONAIRE: Kathleen Thielman – Playa. 6 di november: COSTARICA: Carol Britton – Playa - HULANDA: Fred Diks - San Nicolas. 7 di november: ARUBA : Gino Vrolijk - San Nicolas - ARUBA : Emerita Emerencia – Playa. Biblioteca ta warda tur mucha di Aruba!



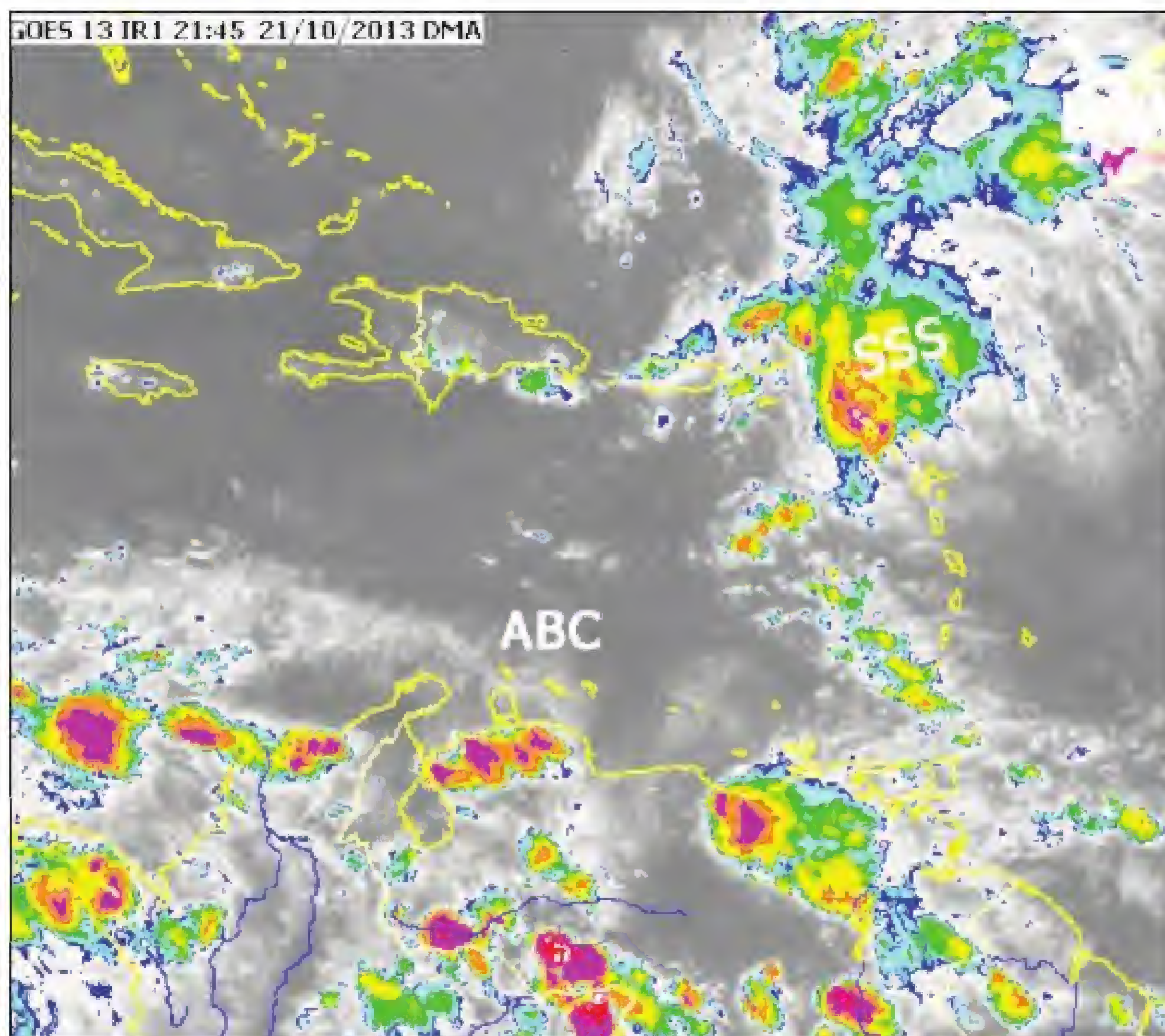
Pronostico di tempo pa Aruba

Valido te diamars atardi 5:00 pm 22 di october 2013

COMPILA: dialuna 21 di october 2013 17:00 (21:00 UTC)
Tempo: Parcialmente nubia cu un chens chikito pa awasero local. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:31 am y ta baha 06:18 pm. Biento: Modera di direccion oost cu averahe di 17 nudo y biento maximo di 27 nudo. Situacion general: Stof di sahara lo drenta nos area riba diamars y esaki por reduci visibilidad un tiki. Su dilanti tin algun areanan chikito di awasero isola. Biento lo keda modera e siman aki debi na un area di presion abou riba lama Atlantico.
Condicion di lama: Olanan di lama ta for di direccion oost cu haltura di 4 te 6 pia.

Tempo tropical: Depresion number 13 ta 1045 km oost di Bermuda moviendo direccion noord-oost cu velocidad di 7 nudo. E depresion aki no ta forma ningun peliger pa Aruba.

Prospecto di tempo pa e siman: Tempo lo keda parcialmente nubia y generalmente seco riba diamars, diaranson y diahuebs stof di sahara lo reduci visibilidad un tiki. Biento lo keda modera. Temperatura lo keda fluctua rond di normal.
Registracion di temperatura (Celsius) y awasero (mm) den ultimo 24 ora: Airport max 34 / min 28 / 0.00 Hadicurari max 31 / min 28 / 0.00. E proximo boletin lo wordo publica diamars 22 di october 2013 17:00 (21:00 UTC)



Evelyn Wever-Croes

Aruba ta hopi insigur, specialmente pa nos yiunan

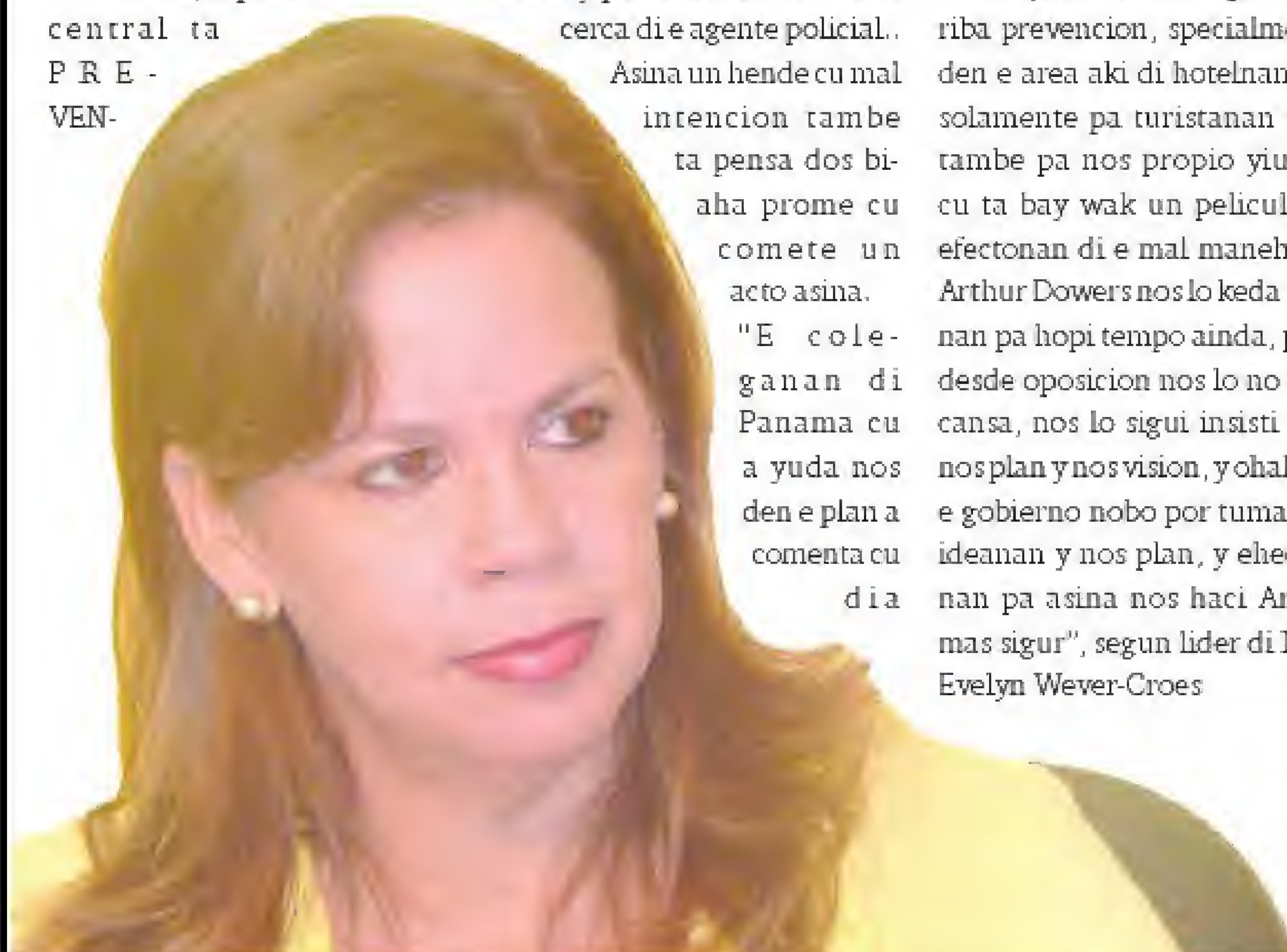
Atraco arma banda di cinema, danki Dios ningun mucha a bira victima

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa a duna su reaccion riba e atraco arma diasabra ultimo, den dia cla, y den area caminda hopi mucha ta frecuenta pa bay cinema of pa keiro. "Kico nos ta warda pa por actua di berdad? E atraco aki ta mustra claramente e falta di maneho y vision den ultimo 4 añanan", segun lider di MEP

Plan di MEP pa haci Aruba mas sigur: prevencion

Den e programa di campaña di MEP, cu por cierto a wordo traha pa expertonan local y cu asistencia di agentenan policial di Panama, e punto central ta PREVENCION, specialmente den area di hotel. MEP a propone pa pone mas agente policial visibel den e area ey, den dia y anochi. Laga polisnan patruya mas frecuente, y sea na pia, riba bicicleta, den golfcart. En todo caso, na un forma cu nan por ta mas alerta y pa e turista sinti'e mas cerca di e agente policial.. Asina un hende cu mal intencion tambe ta pensa dos biaha prome cu comete un acto asina.

"E coleganan di Panama cu a yuda nos den e plan a comenta cu dia nan a bin Aruba a pasa dos dia sin cu nan a mira un auto di polis, y si un bishitante bin Aruba cu mal intencion, algo asina ta mustra cu campo ta libre pa e comete cualkier atraco. Pesey nos mester na prome luga controla nos fronteranan miho, y na di dos luga traha riba prevencion, specialmente den e area aki di hotelnan, no solamente pa turistanan sino tambe pa nos propio yiunan cu ta bay wak un pelicula. E efectonan di e mal maneho di Arthur Dowers nos lo keda sinti nan pa hopi tempo ainda, pero desde oposicion nos lo no descansa, nos lo sigui insisti riba nos plan y nos vision, y ohala cu e gobierno nobo por tuma nos ideanan y nos plan, y ehecuta nan pa asina nos haci Aruba mas sigur", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes



KIDS bo programa di mucha preferi na Aruba ta organisando un

Tremendo Festival di Canto cu Cancionnan di Pasco na papiamento

EN conexion cu KIDS su celebracion di 8 aña den aire November proximo, KIDS ta organisando un tremendo Festival di Canto cu cancionnan di Pasco na Papiamento. Nos Festival di Canto di Cancionnan di Pasco na papiamento ta tuma luga 15 di november proximo den Cas di Cultura.
Lo tin 3 categoria pa e anochi aki: 05 pa 08 aña, 09 pa 12 aña, 13 pa 17 aña.
Pa cu nos Song Festival nos lo tin un All Star Band cu lo compaña e muchanan cu ta bao encargo di Sr. Danny Koolman.
Tur participante mag di participa cu cancionnan existente di Pasco manera Ora Solem, Den un Stal, Bon Bini, etc. of lo por participa cu cancionnan propio composicion. E meta tras di nos Song Festival ta pa nos por graba e cancionnan e anochi aki pa nan por zona na nos radio emisoranan durante fin di aña y canta door di nos muchanan y hobennan. Pa mas informacion y Inscripcion di nos Festival di Canto, mayornan por tuma contacto cu Tante Juli na Tel: 587-5137 of Cel: 592-6185 pa mas informacion.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V

Pariba di Brug:4 Centro Medico

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Trabou riba sistema di computer di WEB lo tuma henter siman

Pa pago di cuenta di awa por acudi na otro localidad of online

E trabounan riba e sistema di computer di WEB Aruba ta tuma mas tempo cu a premira. Pa e motibo ey WEB ta pidi clientenan pa e siman aki ainda, acudi na cualkier Hulpbesturskantoor of na loketnan di ELMAR pa pago di nan cuenta di awa. Por haci e pago tambe via banco of online. Pa tur otro servicio, e loketnan di WEB na Balashi ta keda habri. WEB ta den estrecho contacto cu ELMAR pa coordina e trabounan, pa clientenan sinti menos efecto posibel di e trabounan. Ta pidi comprension tambe di clientenan cu ta haci uzo di e sistema online di WEBCare. Debi na e trabounan, e sistema di WEBCare temporalmente ta for di servicio. WEB ta haci su maximo esfuerso pa mas pronto posibel soluciona e problemanan pa por ofrece e servicio maximo atrobe na su loketnan na Balashi.



Resultado di Loteria

CATOCHI

2:30	9:00
2700	8380
3648	3627
4288	5810

ZODIAC

2:30 3557 Acuario
9:00 5408 Tauro

BIG 4

2:30 1350
9:00 8174

LOTTO DI DIA

28-10-26-09-05

LOTTO

DIARIO	SUPER FOUR
0185	6412
6073	
2381	

Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 October 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.10	197.82	198.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetien 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.65	182.30	184.13
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo tin lus bèrdè awor pa biaha, pa hasi kontakto ku estranheria i amplia bo konosementunan pa medio di otro kulturanan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Awor ta keda e bèrdat, loke realmente ta hasibu sinti felis. Dera engaño, sentimentunan di vengansa i kurashi i un mañan nobo ta habri pa bo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Sali buska pareha ,si ta asina bo ta deseá, ya ku bo tin nada ménos ku matrimonio den bo kas. Ta momentu di asosiá.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo amor pa animal ta enfatisá i bo ta ser tentá pa tin mas di un maskota. Tene masha na kuenta e responsabilidat ku esei ta impliká.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo kreatividat ta haltu. Bo ta awor deramando bo energia den bo kas ku beyesa i bida sosial. Bo bon gustu, en espesial pa kosnan luhoso ta ponebu kometé lokura.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo kas ta kombertí awor den algu sagrado. Bo ta sintibu masha motivá pa renobá i embeyesé bo kas. Bon gustu no ta falta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Komunikashon, tantu eskrito komo vokal ta enfatisá. Bo tin awor e poder di komunikashon pa krea un ambiente armonioso rondó di bo. 05 ,41,09.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta poseé e enkanto spesial pa komuniká, pa hasi negoshinan ku ta lagabu hasi ganashinan ekonómiko. Awor, suerte ta buskabu.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo briante i fuerte personalidat ta eksaltá manera nunka ántes. Bo ta logra brua bo pareha ku palabra i si e tin plan di konkistábu, bo ta gana bataya.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Ta momentu di pone bo idea i pensamentunan riba papel. Bo intuishon ta sumamente aktivo, agudo, asertá.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta spera bon notisia, espesialmente di bo bon amistatnan. E momentu ta ekselente pa establesé ophetivonan nobo den bo bida. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Kosnan den bo área di bo trabou ta fasilitá, profeshon o estudionan. Pa e momentu aki, bo no tin ku forsa tantu pa logra bo metanan.



Biba cada momento

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di



Edgar Ernesto Coffi

Bonaire 24 Februari 1935 - Aruba 18 October 2013

Na nomber di su:

casa: Rufina Coffi-Kock

yiunan: Ernand Coffi y Ileana
Michael y Detty Coffi-Wever
Geraldine Coffi

tata Romualdo Coffi

rumannan: Carmen (Mamita) Bislip
Henry y Marianne Coffi-Aakster

swanan Hans Wesseling
Loreto y Greta Kock-Croes y famia

cuña Aura y Chris Thielman-Kock y famia

subrino y subrinanan Debra Bislip y famia
Donny Bislip y famia
Carlos Bislip Jr. y famia
Mayra Rock-Coffi y famia
Ivo Wesseling y famia
Vicky Wesseling
Sunniva Precilia

mihor amigonan: Charlie Bateman y famia na Naples, Florida
George Lambrinos y famia
Johnny Craane y famia
Luciene Craane y famia

tanta y omonan na Aruba y Hulanda

primo y primanan na Aruba, Curacao y Bonaire

Famia: Coffi, Craane, Gravenhorst, Nicolaas, Kusmus, Willem, Landwier y Maldonado na Aruba, Curacao y Bonaire.

bisiñanan: Pourier, De Cuba, Levestone, Chehin, Iraus-quin, Geerman, Thiel, Arends, Fingal y Gomez

Lo tin oportunidad pa tuma despedida di Edgar, diamars 22 october 2013 for di 7:00 pa 9:00 di anochi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Famia ta pidi comprencion pa motibo cu lo no por tuma condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador. Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil.
Pami bolbe haña forsa"

A fayese cristianamente:



Andres Heronimo Kelly
Mihor conoci como " Des"
***04-02-1946 †17-10-2013**

Na nomber di su:
Esposa: Greta Mercedes Tromp-Kelly

Su yiunan: Ludwina (Dudy) & Franco Thijsen
Elvira Kelly
Andrea Kelly
Andres (Andy) Kelly

Niëtonan & Niëtanan: Justin & Stephen Petrochi
Anderson Martina
Elvienne Geerman
Elvilaine Petrochi
Solimar Thijsen

Manera Niëto: Gean Carlos

Su rumannan: Lucas & Rosalba Kelly
Juan Kelly (Curacao)
Hyacintha & † Guillermo De Cuba
†Bernadina y Pascual Quandus

Ihanan: Jeck Cristiaan
Jhonny Medina
Lucia Kelly

Swa y cuñanan: Aurita y †Antonio Medina
Angela & Jose De Cuba
Christina & Thomas Ruiz
Mary & Rudsel v/d Hout
Beatrix & Arsenio Maduro
Freddy & Isabel Tromp
Mientje & Bentel Chow

Subrino (a)nan: Maiky Kelly & famia, Hyacintha Kelly & famia, Lucia Kelly & famia, Ada Kelly & famia, Jose Kelly & famia, Denny Kelly & famia, Hendrick & Margoth Kelly & famia, †Gina & Patrick Tromp & famia, Erol Quandus & famia, Elvia Quandus, Zotica Semeleer & famia, Roosje Britten & famia

Bon bisiña: Johanna (Anna) Britten
Oscar Britten & famia

Amigonan di Cas: Fredy Contreras & Maria
Chandi Rozenberg
Juan Henriquez

Su primo y primanan, comer y comperнан, conociman y ex coleganan di F.C.C.A.

Demas famia: Kelly, Petrochi, Martina, Geerman, Thijsen, De Cuba, Christiaan, Tromp, Gonzalez, Figaroa, Giel, Henriquez, Maduro, Faro, Loefstok, Chow, Texeirra, v/d Hout, Zievinger, Jacobs, Quandus, Britten, Petrochi, Ruiz, Semeleer

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 22 di october 2013 for di 2or pa 4or di atardi na Misa Sta Anna y despues saliendo pa Santana Katholico di Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral home, dialuna 21 di october 2013 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida un of otro famia.

Presentacion di buki na biblioteca

Papia ta nada, Komuniká t'e kos'

DIABIERNA awor tin presentacion di e buki titula 'Papia ta nada, Komuniká t'e kos' na Biblioteca Nacional Aruba. Darcy Lopes a bin for di Corsou pa presenta su buki na e publico di Aruba. Presentacion ta cuminsa 6or.

"E arte di comunicacion ta un instrumento masha necesario pa exito. E habilidad pa comparti un pensamento of idea cu otro, na un manera cla, konsiso y cu conviccion, a bira algo indispensabel pa un persona cu ke funciona cu efectividad. "

Asina Sr. Lopes ta cuminsa su introduccion. Ademas e ta remarca "Tanto bal un bon idea, si no por formul'é. Tanto bal un splicacion, si niun hende no ta comprende. Tanto bal un tremendo mensahe, si no por trece elocuentemente." Si bo tin cu marca por lo menos tres di e puntonan aki bou, e buki aki ta sirbi p'bo:

1. Mi tin miedo di para dilanti di un grupo y papia.
2. Mi ke sa con domina e tension prome y durante un presentacion
3. Mi ke siña formula y expresa mi ideanan miho
4. Mi ke sa con comunica na luga di simplemente papia

Sr. Lopes a specialisa su mes den dunamento di training di Public Speaking, Motivacion, Teambuilding, Reunionnan eficiente y efectivo. Comunicacion ta su pasion. Lopes conoce Aruba bon como cu el a biba 10 aña na nos isla como hoben y el a duna curso na diferente compania local. Pues si e topico aki ta interesa bo, bo ta bon bini na Biblioteca Nacional Aruba diabierna awor, 6or.

Siman Di Cinta Cora: siman di bisti na locura

FUNDACION Anti Droga Aruba (F.A.D.A) ta haci un invitacion na pueblo henter pa ban uni forsa den luna di october y bisti nos cinta cora pa demostra cu bo ta contra e uzo y abuso di droga. Den un forma pasivo nos ta mustra nos inkietud, nos preocupacion y bisa cero tolerancia na e baho mundo di droga.

Entre e siman 23 di october pa 31 october mundialmente nos ta celebra Siman Di Cinta Cora. Akinan na Aruba no ta un excepcion e aña aki ta nos di 20 aña cu nos ta forma parti di e Siman Di Cinta Cora. Den e siman aki FADA ta hopi mas activo cu normal. Durante e 20 añanan cu a pasa FADA a haci diferente sorto di actividadnan. E Siman Di Cinta Cora ta un campaña di prevencion y conscientisacion relaciona cu alcohol, tabaco, otro droganan y violencia. E campaña aki ta ser efectua cada aña den luna di october mundialmente. Nos a habri nos Siman Di Cinta Cora na juli cu nos caminata unda hopi persona a forma parti di dje.

Historia di Siman Di Cinta Cora

E Siman Di Cinta Cora cuminsa despues di e secuestro, tortura y asesinato brutal di un funcionario di DEA, Enrique" Kiki" Camarena na 1985.

E agente Camarena tabata trahando secretamente na Guadalajara, Mexico pa 4 aña.

E esfuersonan di Camarena a hiba na un pista cu a resulta den e descubrimento di un operacion multimiyonario di fabricacion di droga na Chihuahua, Mexico.

Como resultado nan a asesina varios informantenan importante y despues ariba 7 di februari 1985, nan a secuestra Camarena y su piloto.

Algun dia despues e curpanan sin bida di agente Camarena y su piloto a ser haya banda di caminda cerca di un rancho na Angostura.

E investigacion di DEA a revela cu Camarena a ser tortura extensivamente prome cu e a wordo asesina.

Despues cu Camarena a ser haya morto, habitantenan di Calexico, ciudad natal di Camarena, a cuminsa bisti cintanan cora na su honor.

E cinta cora a bira nan simbolo pa prevencion y educacion cu e meta pa reduci e demanda di droganan ilegal. Dor di bistimento di e cinta cora ta ser demostra e desaprobacion contra uzo di droga. E no ta solamente un homenahe na Kiki Camarena pero tambe na tur homber y muhe cu a haci e maximo sacrificio di sostene e guera contra narcotrafico.

E celebracion di e Siman Di Cinta Cora cu ta tuma luga den e ultimo siman di october, awendia ta trece miyones di hende hunto pa conscientisacion di e peligernan di alcohol, tabaco y otro droganan y tambe curasha prevencion, intervencion na tempo y tratamento.

F.A.D.A. ta organisa un evenemento pa nos comunidad cu ta: Siman di bisti di Locura cu tin como meta di un manera creativo, diferente y simpel demostra cu bo tambe ta contra di e uzo y abuso di tur clase di droga. E evenemento ta forma parti di nos SIMAN DI CINTA CORA cu lo tuma luga for di 23 te cu 31 di october 2013. E lema di e aña aki ta " A Healthy me is Drug Free". Cu e siman di bisti di Locura aki F.A.D.A kier involucra henter pueblo di Aruba pa den un forma creativo, diferente y simpel forma parti di nos Siman Di Cinta Cora y acepta e reto di bisti algo e siman aki cu normalmente no lo bisti.

Con pa participa:

Forma bo grupo. Saca e potret y post e riba e Facebook page FADA ARUBA. E potret cu haya mas LIKE ta gana premionan atractivo danki na SETAR, PALM TOURS y RADISSON ARUBA. F.A.D.A. a traha un poster, diseño di Suhaila Alders, cu tin como meta duna ehempel nan di con cada dia mester wordo celebra. Un danki ta bay na tur persona cu a contribui cu F.A.D.A. pa haci e poster aki posibel.



Dianan:

Diaranson 23 october: Bisa NO na droga (bisti un paña of articulo cora)

Diahuebs 24 october: Team up contra droga (demostra bo hobby of deporte)

Diabierna 25 october: SOX it na droga (bisti meanan colorido of no usual)

Diasabra 26 october: Mi compromiso cu Aruba (bisti un producto cu ta refleha e amor pa bo pais)

Dialuna 28 october: Sigui bo soño (bisti parti di bo pidjama)

Diamars 29 october: Hat day (bisti un pechi of sombre)

Diaranson 30 october: Caribbean day (bisti algo estilo Caribense)

Regla pa participa:

- Pone un titulo pa e potret.
- E JPG no mag surpasa 2 MB.
- Participacion ta gratis.
- Tin te dia 31 di october pa expone e potret.
- Door di participa bo ta duna F.A.D.A automaticamente e autorisacion di expone e potret riba nos Facebook page.
- Potretnan cu ta contene pornografia of mensahenan for di luga of descabeya no ta wordo expone y automaticamente ta descualifica.
- Pa haya algun idea por subi e webpage di Red Ribbon Week Internacional.

F.A.D.A. ta acerca tur scol, empresa, organisacion, traimerdia, etc. pa aporta na e evento aki dor di stimula e muchanan, studiante y trahadonan pa forma parti di e evento aki.

Tambe nos ta bende nos productonan pa recauda fondo: Mugs (12.50), Ribbon (3,00), Clipbands (5,00) Pa mas informacion por tuma contacto cu F.A.D.A. na number di telefon 583-2999 of e-mail j.wernet@fundacionantidroga.org.

Enseñansa pa Empleo a keiro den Bus Electrico

ARUBUS NV ta hayando tur dia mas y mas peticion pa charter nos Bus Electrico, mirando cu esaki ta laga tur cu core den dje hopi impresiona cu e Bus.

A toca turno na Enseñansa Pa Empleo cu e termina su curso di Aruba Certified Program y semper ta charter bus nan di Arubus pa e ultimo dia y cu esaki ta haci un recorido di nos Isla pa repasa tur locual nan a siña den e curso aki. Aki nos ta Ilustra algun potret nan di esaki cu a tuma luga na un di e stop nan cual porcierto ta na e ruina nan di Busiribana.

